



**UNIVERSIDAD DE CUENCA**

**FACULTAD DE FILOSOFÍA LETRAS Y CIENCIAS  
DE LA EDUCACIÓN**

**DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS INTERCULTURALES**

**“LA IDENTIDAD CULTURAL DE LA NACIONALIDAD SAPARA EN LA  
COMUNIDAD WIRIRIMA: RESCATE Y CONSERVACIÓN”**

**“SAPARA MATSAMTAIRI IRUTKAMU WIRIRIMANAM TAKSHA  
AWAINKIARMI YAUNCHU PUJUTAI KAKARAM AWAJSAITAI  
TUSAR”**

Trabajo de graduación previo a la obtención  
del título de Licenciado en Ciencias de la  
Educación con Mención en Educación  
Intercultural Bilingüe.

**Autor:** Segundo Tucupi Sandu

**Director:** Lic. Froilán Máximo Grefa Ushigua

**CUENCA – ECUADOR  
2013**



# **PARTE I**

## **EN LENGUA SHUAR**



## WAKERUKA NAJANMA

Ju takat amuakur najaneakun winia apachrun tura uchin Sapara irutkamu wiririmanmaya entaimtusa janjai, ni winia enki unuimiartinian tsankatruinia asamtai, tura nekaskenka winia aparun nukurun waitrutsaru asarmatai wi unuimiamunam tura wi jimiara chichastinian nekan tura irutkamu saporana pachinkia asan, tura nutiksanak wararainiajai winia nuarun nuya uchir ainia aun, nekas nisha waitsar yainkiaru asrmatai wi unuimiamunam tura itiurchat nankamamunmasha yainkiaruitkiui.

SegundoTucupi Sandu

## YUMINKIAMU

Nekas yuminkiajai nekaska uunt umpumatai unuimiat cuenca ni unuikiartintrijiai tura unuimianrijiai yainkiaru wi unuimiartinnium yainkiaru asantai.

Nekas yamaram nekatai mashiniu jimiara chichatain neka asan, tura aitkiasnak winia emamkes jintintrinian umpumaru Froilan Grefa ju taka najanmanum, nekaska iyajai jun takatka mashiniu yaimkiattawai unuimiat emkitninam timian ti pemker ajastinnium naka arantukma unuimiat aja asantai.

SegundoTucupi Sandu

## SUTAMSAMU

Ju takatka nekaska emamkes ashis iyaswai Tarimiat aents sapara pujutairin tura awainki ii untri turutairi, njai metek nanattawai enetai jusamu emtikitin niniuri sapara turin armia nu.

Nujai metek sapara turutairisha paant emtikiatin asi ni nunke tepakmajai metek turar sapara tuya winia nusha paant nekanattawai.

Tuma asamtai yamaikia sapara niniuri tuke turutairinkia majataiti mashi paant etsekarshma asamtai nuka ju ainiawai ni pujutairin nuya ni turutairi nekaska uchiniam tura natsanam irutkamu Wiririma.

Tuma asamtai ju takat emankesar anintrusa najanmanumanumka ashí enetaimsar najannawai, ya ju takat najanamun nekataj tana nuka penke yupichuc paant ati tusar nutiksan juna aujniusha warik nekattawai sapra nunken aents uruku ania nunasha.

## Chicham jukma

Pujutai, yaunchu najantai, yaitiaj, aujmatai, yauchu nankasma, wintai, nekasaiti tama.



**PAPI ITIAE**

**AKANKAMU CHIKICHIKI**

**MASHINIU JINTIARTIN TATIMIAT AENTSU TURUTARI NEKATIN**

1.1	Tarimiat aentsu matsamtairi.....	11
1.2	Yaitiaj.....	11
1.3	Matsamtai.....	12
1.4	Niakmamtai.....	12
1.5	Nekasaiti tama.....	13
1.6	Aents waintiai.....	13
1.7	Yaunchu aujmattai.....	14

**AKANKAMU JIMIAR**

**EMAMKESAR CHICHAM AUJMATSAR NAJANAMU**

2.1	Anintrusar takat najanamu.....	16
2.2	Emamkesar takamtsuk iyamu takat najanamu.....	22

**AKANTKAMU MENAINT**

**SAPARA PUJUTAIRI JUARMARI**

3.1	Sapara pujutai aujmatma.....	23
3.2	li pujutairi juarma.....	24
3.3	Sapara yaunchu nankasma ayankamu.....	25
3.4	Nunka.....	25
3.5	Tarimiat aentsu penkeri ainanamu.....	26
3.6	Sapara aents paant ajasarma.....	27
3.7	Nunka pekeri irunnamu.....	29

**AKANKAMU AINTIUK**

**SAPARA INIAKMAMTAIRI TURA PUJUTAIRI**

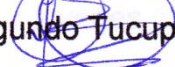
4.1	Takatai.....	31
4.2	Takat takajchamna ainana nu.....	33
4.3	li penkeri akantramu.....	39

**AKANKAMU EWEJ**

5.1	Amuamuri.....	47
5.2	Chicham patakar kiuamu.....	47

Wii, **Segundo Tucupi Sandu**, juna unuimiat amuakun takat najanamu “**SAPARA MATSANTAIRI IRUTKAMU WIRIRIMANAM TAKSHA AWAINKIARMI AUNCHU PUJUTAI KAKARAM AWAJSAI TUSAR**” juka eneintaimsar najanamu asamtai jun najanayana nuwaiti juna istinkia.

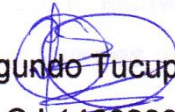
Cuenca, 06 de enero del 2014

  
Segundo Tucupi Sandu  
C.I. 1400299929



Wii, **Segundo Tucup Sandu**, ju takat najanamu unuimiat amuakur“**SAPARA MATSANTAIRI IRUTKAMU WIRIRIMANAM TAKSHA AWAINKIARMI AUNCHU PUJUTAI KAKARAM AWAJSATAI TUSAR**”, nekasaiti tajai tura ayu tajai wina nuna unt unuimiatai Cuenca, tura ju papí akupmajai Art. 5 uchichiri c) tura nerentín najanamu tura pant amajeamun, tura ju takat najanamuka nekas papí achitajtusar unuimiat amuakur uchi jintintia unumiatkur, tura jimiara chichamjai najanamujai, ju takatan unt unuimiate Cuenca najanati tajai tura ituirchat ahati winia wakantrujai tura winia penkeruana nuna.

Cuenca, 06 de enero del 2014

  
Segundo Tucup Sandu  
C.I. 1400299929



## JUARMARI

Juka yaunchu pujutain aujmateawai, Sapar itiur puju armia nuna, tarimiat aenst warinia niniurincha turin armia nuna.

Yajania apach susu aents kaunkar junaka shitiakar ti kampuntin amunam ejekaruiti Sapara aentsnaka yaunchuka ni nunkenka takaku armiayi Puyuntmaya juarki tura Pastaz nunkani tura aentsan arakanisha, Tena entsanmaya nankama tura Piruan jeaku amiayi.

Tura juka apach kuitian enenteimtin ainia nu, ni nunkenka wayawar, pachimramunmaya ni apari pujutairinkia mashi kajinmatkiaruiti, nujai metek ni chichamencha emenkakin wenawai.

Tumaitkui juka enentai penker jukar paánt amajsatai tusar arar ikiuaji, Ni pujutairi, tura warinia turin armia nuna aujmateawai.

Saparka nuamtak aents puju armiayi, nisha nekas Tarimiat aents ania asar, nutiksan arakma, eamak tura japiki yurumin ainiawai, tura chichame ckikich ainiawai.

Nii pujutairi menkatak ajakui tura nii chichamesha mashi kajinmatainiakui ikiakartai tusar juka aarar ikiaji.

Uchi unuimiatnum nii chichame unuikiartin jintiawarat tusar paant chichaman niniunak chichasarat tu entai jusamuiti.

Juna timiantrinkia nekaska awainkir nekatai sapara turutairi tamaiti, nu uchi jintiar emamkesar yamaram najanar irutkamu wiririma jintiattaji mashi kajinmakmia juakain tusar.

Ju takat najanmaka aintiuk akankamuiti: kankamu tikichik, aujmatui takamtsuk yaunchu turutain apach chichamjai, nuya timiantrin.

Akankamu jimiar, aujmateawai takatan itiura turín armia nuna sapara, nutiksan emka itura uchi jintiattaj emamkesria apach chichamajai tura sapara chichamjai nunan emamkes aujmateawai, aintsan itiura penker uchi jintiattaj sapara uchiri nuna aujmatui.



Akankamu menaint; aujmatewai tura sapara itiura jinkiaruit nuna, tura yamaisha uruksa wea nuna, nuya nutiksan tuya nankamea tura yamaisha tuink saparasha jeatsa wakeruinia nuna.

Ankankamu uwej aujmatewai enetai jusar itiura emtikiataj nekas yamaram emamkesar najatniua nuna aujmatawai.

Tura aitkiasan chiham ikiamu, nuya aujin penker aujsarat tama enetai ikiunui.



## AKANKAMU CHIKICHIK

### MASHINIU JINTIARTIN TARIMIAT AENTSU TURUTARI NEKATIN

#### 1.1 TARIMIAT AENTSU MATSAMTAIRI

Junaka Spadley & McCurd (1975). Tarimiat tamaka nekamua aintsainti, tura aents matsatka ainaka najankiar tura nankamasman nekakiar wenawai tura nuyasha najankiar wenawai.

<sup>1</sup>“Matsamtainkia juka mash takat najantai” irunna tura takat najanachmim ainana nujai tura ii itiura pujuwitaj pujamunam, tura antasan ii takakmatairin, tura ii itiura matsateaj ii aentsjai, chichataijai, iruntrar pujutai najanamujai, takat najanamu, tura arutam enetaimutaijai. Juka matsamtainkia tamaka tarimta kakarmari pujutaitinti, wakanjai, nekasaiti mamajai tamajai, ii turutaijai, tura warinsha iniu ainana nujai, tura aents imias nekaki nii puinamuna wenwawi.

*Tarimiat matsamtainkia juka ii eanti itiura pujuwitaj ii iwiakmanum, tura isha itiura ii matsamtairi najanamuit nuka juiti, nekasana nujai, ii kakarmarijai, chicham iwiarkamujai pujutaijai, tura pentkerijai. Nujai tikich aints irunainajnia nuka ankan, ankan takakainaji iniu ananujai nekatai ujanaikir weamunam.*

#### 1.2 YAITIAJ

Unuimiatra Ignacio Gonzalez Varas, tawai tarimiat aentsu pujutairinkia yaunchuya turamu winiawa, nukap tsawan nakamaki winiamujai metek ni iniakmamujai, chichamjai, takatrijai, aujmatmajai mashi irutkamunam matsamtainana nujai metek, namper najanmajai ujamamujai antsan itiura pujutain nujai metek.

Yauchu tarimiat matsamtainkia juka mash warinsha irunna nu ainiawai, tura ii itiura pujuwitaj, ii takatairi tura ii itiura iruntrar pujutain ii shuarjai nuna aujmateawai.

---

<sup>1</sup> [Tresotes](#) on Sep 29, 2009

Nekaska ju juarmaka ii urukuitiaj nuka nekaska iniuti irutk matsakkamunam, tiumpia iniu tuke najanki wenaj yaunchu tarimiat matsamtai, tumak ii jaitiak tura tuwait ii najanki weamua, nuka nekaska ii akinamunmania juarki juakmakir weaji, warinia inia apari turuinananu, achikir iniu penkeri ainana nuka, tura kakaram awajkir weaji, ii tuimpia pujuinaj nui.

*Tuma asamtai aentsu turutairinkia nekaska tarimiat aentsu ni irutramuri wakeramuriniait, nuka akiniamunmania nujai metek juarnaki winiawai ni apari nuchajainkia irutkamu najanki weamujai metek emki wetiniaiti.*

*Enkaka inuana nu paant awajsatnuiti, ii weatri yaunchu turin armiania nuna kakarm awajsatnuiti ii aents tarimiat matsatkajninia nui.*

### 1.3 MATSAMTAI

Chicham najanamunam itie DRAE

1.f. Tawai, najantainkia ii tarimiat aentsti nuke najantainia auwiti nuka kakarmajai nekamniaiti. Tikichka irkamujai nuchajainkia wakeramujaisha najantainti.

Junaka ABC1, junis tawai matsamtainkia ii wari mashiniu turutain, takat najantai ainana nuka nu, tura ii aunchu weat matsantai ainawai, tumak nuka inuiti, yaunchu aujmattainam nankamasu ainana nu. Aentsu matsamtairi ainananuka ayatik ukumtai taksha nakumtainti, timiattrusrik yaunchuya turutai ainawai.

*li matsamtainkia tuke tsawan turusar pujutainti, tarimiat aentsu wakeramuri ni iwiakmari ainana nuiti, tuta nusha tikichkia ni pujutariniak tuiniawai ni irkarijjai metek, tuma asa yaunchu matsamtainkia ti penker nerentinainaji, juka ii turutai tuke tsawant najanainajnia nuka ju ainawai: yuruntaijai, takakmataijai, jeamtaija, nampetaijai nuwaiti aentsu matsamtairi.*

### 1.4 INIAKMAMTAI

Juka papí itainam DRAE2. f. Juinis tawai inakmamtaintia, chicham ayankamua nuwaiti, chicham nankamu ainananu, inu itiura turatnuit, ujajmataijai, nuka wewai najannaki.

Tura tikichnumsha junis tawai inakmamtainkia juka chicham ayankamuiti ii pujutai, matsamtaijai, aujmatma chicham ayankamu apap nii uchirin jintinmajai, tura tsawan weamunam ni i uchiri juakmaki wenawai.

*Tura juka inakmammaka ii pujutairi tuke najankir weamuiti, tumak tuke takukir wenaji yaunchu tarimiat eantsu matsamtairi, nuka takat iwiakmanum turajnia ii pujutairi aunchu turutaiweaji tura tikich ainajnia nujainkia metekka atsuji, tikichkia ni inakmamtairi nisha ainawai, nujai nekanji ii kanarar matsatainajnia nuka tura nu iniakmamtainkia arantunaikma ainawai.*

### 1.5 NEKASAITI TAMA

La Real Academia Española (RAE)<sup>2</sup> Junaka papí itianam junis tawai, nekasaiti tamaka juka iyamujai nekataiyana nuwaiti, juka apapkar ismajai, juka nekasaiti tamaiti, tumak mashinu penkeran amawai nekasaiti taman.

Junaka Frank P.Rmsey<sup>3</sup> 4 junis chichaman apujui nuja amamkes jintiattsá, junekasaiti taman nekatniun nekasana nuna nuka ismaka nakumkamua nunisaiti (ii ajashi unuimiatramuana antsaiti tumak int penkerana nuna iniakturmaji inui utsumamu perkerana nuna.

*Juka nekasaiti tutainkia juka chichan jukar enentaimiajai aents najanamuiti, nuka tsawant nankamamujai ikir nekankir wenawai, juka utsumamujai nekamu ainawai, tumak kakarman amawiti, juna nekasaiti titiaj takunka ii pujamunam warinsha irunna nuajai nekatainti, nuka entaimsar jintiamuiti tura nu nekamuka nuamtak ujanaikair nrka artinaiti.*

### 1.6 AENTS WAINITIAI

Según DRAE. m. Junaka papí itia apach najanamunam tawai, waintiankia juka ikiamnum warinsha nankamumu isar nekatainti, juu nekatainkia mashinui nekamu atiniaiti.

<sup>2</sup> <http://www.rae.es>



Waitiankia warinsha ii pujamunam nankamana nujai nekatainti, tura apatkar isar warinia iniakma nujai nekatainti, turasha yaunchu aestsu nekamuri ainananujai metek uminki wetinaiti. Nuka mash ikiam warinsha irunna nujai nekateinti. Nuka ayatik apakkar isar nekamu ainawai, nu nekatainkia atsankiar isar tura akankar chichchikimasar nekatniuti.

Waintiankia nankamamujai isar nekatniun iinakmawai, tura aesnts matsatka ainana nuka takakainawai nii nekatairin, tura waintiankia ii warinsha turitai ainana nujai jukar nekatainti nuka juu ainawai: matsamtaijai, najantaijai, arutmajai, pujutaijai, sunaitiajai tura nakurutairijai.

*Waintiankia nuka iniu nekamu ainananu nujai isar nekatainti, tura aents matsaka ainananuka takakainawai isar nekatain, tura nuka ii yaunchu apachri turuiri ainawai, antsan aent puju ainana nuka nii nekatairin takakainawai, nii chichamejai tura isar nekatain.*

## 1.7 YAUNCHU AUJMATTAI

Apach chicham (por real academica) tawai aujamatsamuka timia penker shiraiti aujamtsamujaisha nankamas wari aents waitias awakmakar aujmatu asamtai, nutiksan aujmatui itura aentsush akiniawaruit nuna aujamatu.

<sup>3</sup>Según el diccionario

Yauchu aujmatmaka arutam aujmatmaiti, warinsha enentaimia apatkar nekatini jintiawaii. Ju aumataka juka etsermaiti ititura nankamasuit warinsha turunamu penke aents nankasma. Tura chicham apujma, sunkursha urukaimtai najanakuit, urukaimtai waitiamusa aina, urukamtai numisha nukaraina tura jaina, tura jakarsha urukaj, tura nayaimpisha ituirai najanakuit.

Junaka Riveros Grajales (1999 – pg. 54)<sup>4</sup> Yunchu aujmatmaka arutam aujmatma antsainti, juka ii turutairi metektakuiti tura warinsha kanatsui nuka tuke juaki weawai

<sup>3</sup> Tomado del libro de Riveras Grajales, Manual Neptalá “Español y literatura”



Aujmatsamu tamaka emamkesar jintiasar yaunchuya aujmatma nuiti tura mashiniusha nuchajainkia tikichkiniuksha aujmatmaka aniwai.

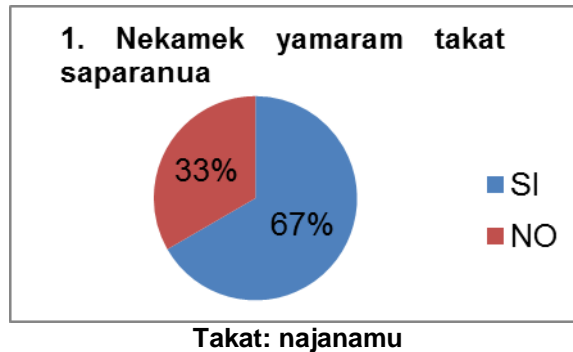
*Juka yaunchu aujmttainkia jintiawai itiura winia ii iwiakma, tura itiura najanaruit ju nunka, aujttainkia jintiawai wari wainkiacgmin irunna nuna, tumak enentain amawai inua nuna nekatniun, tumak aents matsatkamuka ainana nuka ninki nekamainawai tunampa aina, tura nii numiri akinamuncha nujai nekamainawai.*

## AKANKAMU JIMIAR

### ANINTRUSAR TAKAT MAJANAMU

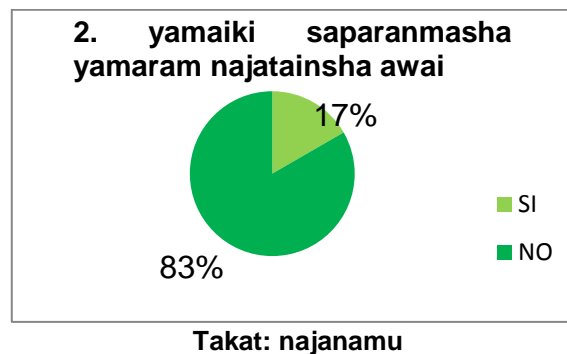
#### 2.1 MATSATKAMUJAI AUJMATTSAMU

##### NAKUMKAMU CHIKICHIK



**AMAMKESA IYAMU:** 67% nekapma ismajai ecuaturmunia nekainiawai, 33% nekainatsu yamaram takak najantain, tuma asmtai nukap nekainiawa sapara turutairinki tura nujai metek uchi natsajainkia juka kajinniaki weawaia.

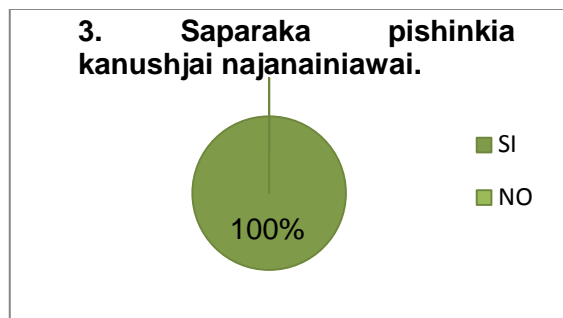
##### NAKUMKAMU JIMIAR



**AMAMKESA IYAMU:** 83% tuiniwai sapara yamaram najantai atsawai 17% nekajii tuiniwai, tumak saparka ti nukap ni turutairin kajinmatkiarminiaiti.



**NAKUMKAMU MENAINT**



Takat: najanamu

**AMAMKESA IYAMU:** 100% aents sapara wirimanmayaka pushinkia najanainiawai kamushjai, tura yamaikia kajinmatkin wenawai.

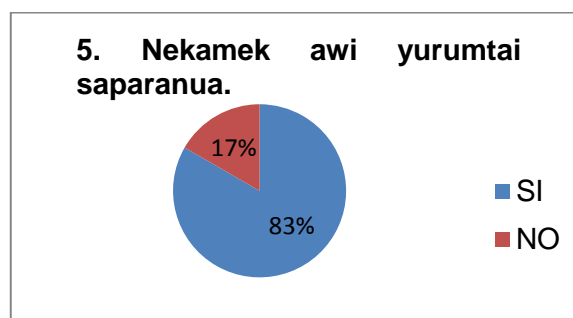
**NAKUMKAMU AENTIUK**



Takat: najanamu

**EMAMKESA IYAMU:** 100% yamaikia mashi sapara wiririmanmayaka nekainawai kamushnaka turaitiat entsainatsui, tuma asamtai takat najannatawai.

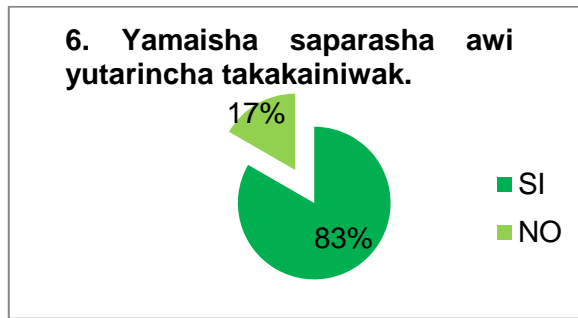
**NAKUMKAMU UWEJ**



Takat: najanamu

**AMAMKESA IYAMU:** 83% aents sapara inirusam nekainawai ni awi yurumtain, tura 17% nekainatsui ichinkian awi yutiain.

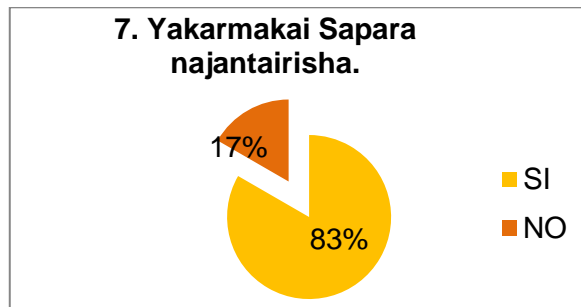
**NAKUMKAMU UJUK**



Takat: najanamu

**AMAMKESA IYAMU:** 83% Sapara wirimanmaya tuinawai awi yutainkia takakji, tura 17% nekainatsui awi yutain.

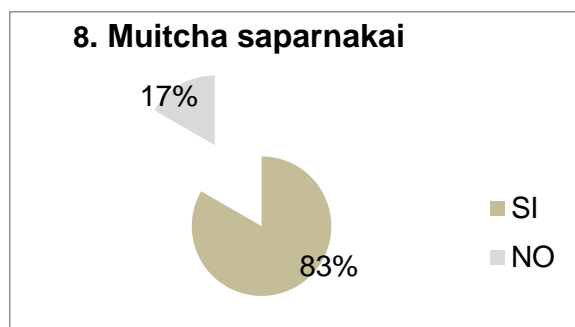
**NAKUMKAMU TSENKEN**



Takat: najanamu

**AMAMKESA IYAMU:** 83% tuiniwai pinikia saparnaka yakarma armiyai, 17% tuiniawai yakakarchamu armiyai ii pininkrinkia, nui isam utsuri kichu najantain turuniawai.

**NAKUMKAMU YARUSH**

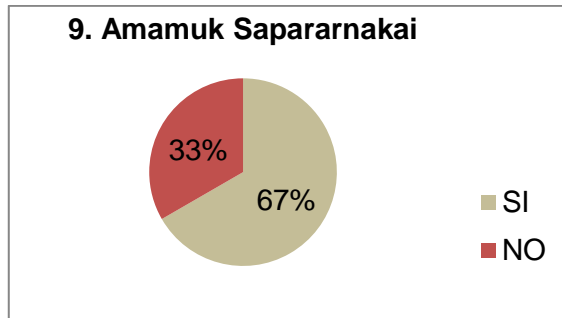


Takat: najanamu

**EMAMKESA IYAMU:** 83% aents wiririnanmayaka tuiniawai muitska iniuiti, 17% aents tuiniawai inuichuiti muitska.

**NAKUMKAMU USUMTAI**

**9. Amamuk Sapararnakai**

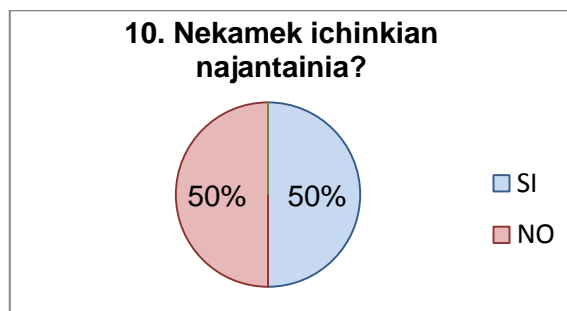


Takat: najanamu

**AMAMKESA IYAMU:** 67% aents sapara tuiniawai iniuiti amamku inuiti, tura 33% aents tuiniawai iniuchuiti ichinnaka, nunaka aents natsa tuiniawai.

**NAKUMKAMU NAWA**

**10. Nekamek ichinkian najantainia?**

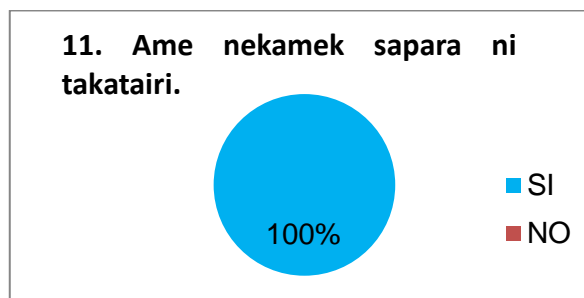


Taka: najanamu

**AMAMKESA IYAMU:** 50% nuwa nekainiawai ichinkian najantainkia, 50% tuiniawai inchinkian najanantain nekatsji, mai metek ajapen neka tura nekachu ainawai.

**NAKUMKAMU NAWA TIKICHIK**

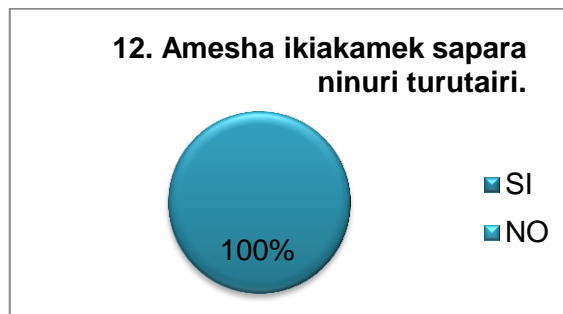
**11. Ame nekamek sapara ni takatairi.**



Takat: najanamu

**EMAMKESAR IYAMU:** 100% nekasaiti saparaka mashiniu takaku armiyai ni takatairin tura nekasaiti tuinaawi.

**NAKUMAKAMU NAWE JIMIAR**



Takat: najanamu

**EMAMKESA IYAMU:** 100% aents sapara wirimanmayaka tuiniwai ninu turutainkia kakaram awajeaji anis tuinawai.

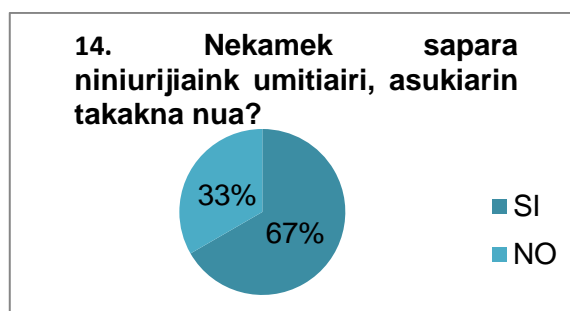
**NAKUMKAMU NAWE MENAINT**



Takat: najanamu

**AMAMKESA IYAMU:** 100% aents wirimamana tuiniwai, ikiia nekas Saparaitji iik nekamaji tuiniawai.

**NAKUMKAMU NAWE AINTIUK**

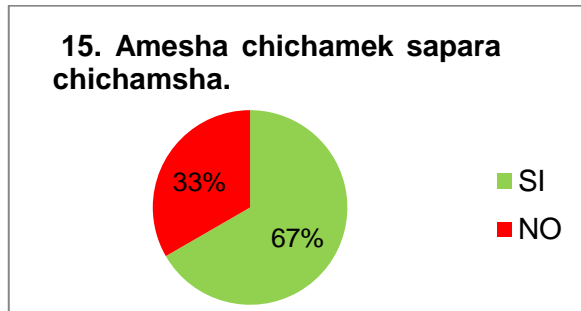


Takat: najanamu

**AMAMKESA IYAMU:** 67% tuiniwai nekaji sapara asutkiarinkia, 33% aents tuiniawai nekatsji yaunchuyanka, nuka yamai tsakainia nu tuiniawai.



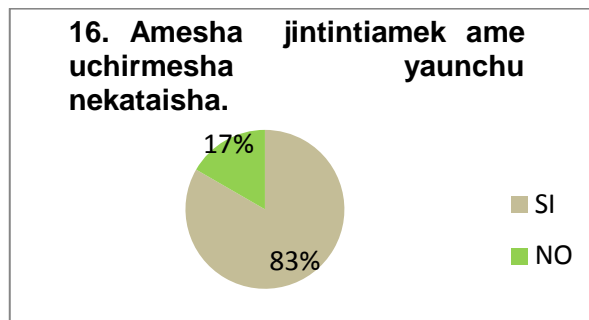
**NAKUMKAMU NAWE EWEJ**



Takat: najanamu

**AMAMKESA IYAMU:** juinkia aents 67% wiririmanmayaka tuiniawai iikia nekaji chichaji sapara chichamenka, 33% tuiniawa nekatsji sapara chichamenka.

**NAKUMKAMU NAWE UJUK**



Takat: najanamu

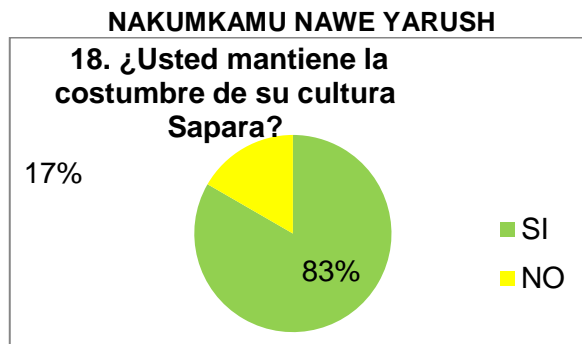
**AMAMKESA IYAMU:** 83% aents wiririmanmayaka jintintiaiawai yaunchu nekatain, 17% aents jintintiaiainsui ni uchirin yaunchu nekatain.

**NAKUMKAMU NAWE TSENKEN**



Takat: najanamu

**EMAMKESA IYAMU:** 50% aents sapara tuiniawai nekaji ii pujutarinkia, 50% tuiniawai nekastsji sapara pujutairi, nekaska isam uunt yaunchunak auk najanainiawai ni pujutairinkia.



**Takat: najanamu**

**AMAMKESA IYAMU:** 83% tuiniawa nekaji ii turutairinkia tura najanji ii irutkamunmaka, 17% tuiniawai nekatsji, warí tikich tarimiat aentsjiai iruntrar matsatusa asar.

## 2.2 EMAMKESAR TAKAMTSUK IYAMU TAKAT NAJANAMU

Takat najanar amuka isam nekas Saparasha ni pujutarin, turutairin, nekatairinchá tuke takainiawai turasha ti nukapcha aitkiasan yaitmataik amuki wenawai.

Tura nui nekaska penke kajinmatkimiú awai kamushnajantai nuna narinkia Witsauki (kamusha saipee) itiuurchat ana nuka najanawar iniakmainiachuk kajinmatainiawai, tura aintsan tikich tarimiat aentsu turutairi ti karam wakerukmin asantai nuna turuiniak kajimnaki wenawai, tura nutiksan wakeruiniawai apachnumia najanamu ainiana nuna.

Tumakui yaitmataik sapara niniuri turutainkia kajinmatki wenawai, nui isam nekamainiatsui niniu menkaki weana nunasha mashiniú entsatainiash tikich iwiarmankan apachia anis turuki wenawai.

Ti nukap nu namkamaki weamunam nekas ni chichamenash kajinmatki wenawai tura ni ti penker takat najantaincha nakitkiar kajinmatkiar tura muijkiar wenawai Tuma asantai yamaikia kakarar penker ni turutairi pan iniaktukir jintinkir emattaji aujmtsar nankamasaru aniana nujai.

## AKANKAMU MENAINT

### SAPARA PUJUTAIRI JUARMA

#### 3.1 SAPARA PUJUTAI AUJMATMA

Emkaka sapara pujutairinkia timiatrus ti penker kakaram paan ni turutairijai najankiar penker puju armiaiyi, nu tsawanka tikich tarimiat aentska atsuarmiaiyi, turamu tikich tarimiat nuakar kaunkiar sapara tututainkia emenkaki wearmiaiyi, nuya ni narincha yapajiki tikichan apujkiar wearuiti, tumaki weak uchi yama akinkiar wenaka tikich tarimiat turuiniamun iisar nuna juakmakiar wearuiti, turasha mashiniuka nuna turacharuiti tikikichkia ti wakerukar ni turutairiniak emtikiar wearuiti, nutikiar sapara turutairincha ikiakaruiti.

Nekaska tikich tarimiat aents sapara nunken kaunkamtai nekaska yapajniaki wemiaiyi tura nui nawancha kajinmatkiarmayi mai sarak nuatnaikiatniun chikich tarimiat aentsjai nuatnaiyak tumak nui ni turutairinkia kajinmatkiar wenawai tumaki mashiniu sapanan nunkenka piakarmiaiyi, nekaska juka kichwa ainiawai, tumak weawai sapara pujutairinkia menkaiki wewai.

Nekas emankes inintrus iin au tuiniawai ju uwi amunakmanumka emenkakaruiti sapara turutairin, nekaska irutkamu wiririmanam nukap nankamasuiti, juka kichua nukap kaunkar ni tuttairin turuiniakui nuna isar apapekin tura juakmaki wenawai, tura juinkia ju tarimiat pujuiniawai, sapara, kichu, Achuar, nusha juka sapanan irutkamurin junis nankamawai.

*Ti nukap Sapara tuiniawai Kichuitji aya ni turutairin emenkakmajai nuna juakmakin wenawai, nekas nui iisam jimira nawe irutkamu sapara irutramu najanainiamunam pujuiniawai aintuk aents sapara, tura tikichka kichua, achuar tura chikichnumka aya achuarkesha irutkamu najana pujuiniawai, nekaska juka nankamawai irutkamu Wiririmanam.*



### 3.2 II PUJUTAIRI JUARMA

Nekas yunchu aujmatsumu jintiawai sapara pujutairi akiniamuka kampunniujai tsaniakeawai aujmatsumujai **Tsitsanu** (nuka yakuma uchiti tamaiti), tura nuka nujai metaku tikitcha yusa chichame etserin aujamatainiawai Europeanmaya, nuka ju tsawantiniaiti, uwir wuir nawe yarush tura nawe usumtai uwitín.

Nekaska uwi Chikichik nupanti ujuk washim ujuk nawe usumtaiti, unt wea Nicolas Lanzamani o Durango najanaiti mashi wekas yusa chichamen etserkaiti aentsan Bobonasa apapea tura pastas iniakmanum jeawiti tawai, nui pujuarmiayi aents Gae tura Rumani ni chichamen chichainia (Beuchat et Rivet, p.6) un tama aentsu imiamtikiainiawai.

Yaunchu uwir uwir nawe ujuk tura nawe tsenken nankamasmanum pujuarmiayi pastasani tura curarai entsanmanisha nui saparaka pujusarmiayi tura nuni ayamach Gaes tamasha tura Semigaes tanka nunkani nunka tesarnaiyamunam pujuarmiayi (Taylor 1988).

Yaunchu tikichik nupanti tsenken washim menain tsenken uwitin nekanamiayi sapar entsa curarai, tura entsa corints ajapen matsatiarmiayi tiarmai, tura yusa chichamen etserin tura uunt wea Pedro Manori (1737) tura nuka akan matsatiarmai tawai.

Andua amiktinrijiai metek iruntrararmiayi; sapara, Gaestura Semigaes iruntrar yusa chichamen etserin armia nuna imiamtikrarmiayi tura nui tiarmiayi ii aents aniaawai sapara anduasjai tu ejerarmiayi. (Bilhaut, 1999:11)

*Ti iturchataiti ti penker sapara pujutairi nekatín wari aya yusa chichamen etserin ania nu armarijiai nekaneak tura nui tuiniawai saparaka yaunchuka ni nunkenka Puyo tamana nu amiayi, tuma asa saparaka ti penker isma juawai mashi tarimiat aents ania aujaisha tura mashi ecuaternum nekamuiti.*



### **3.3 SAPARA YAUNCHU NANKAMASMA AYANKAMU**

Nekas saparaka ni yaunchu aujmathsamun iniakatin ainiawai ni uchirin nuka nekaska aujmathsar yaunchu uunt ni nekamun aujmathsamun nuka tipenker awajeawai sapara pujutairi.

Yaunchu aujmathsamka saparaka nekas ni turutairinkia ti penker pan najanawaruiti ni turutairin nujai metek yamainia uchisha nuna iisar nekaki wenak tuiniawai penkeraiti iniu nekatin turar isha warasar iniurinia nu paan awajsatsar wakeraji tusa nuna wakeruiniawai

Apawachisha nekas turuiniawai, tura ti penker iniankatainiarwai yauncu najantain ni uchiriniash ju takat najanmanumka ni uchirijiai penker aujatsar pujusar jintintianiawai sapara pujutairin.

Aitkiasan unuimiatmasha ti penker emtikiawai, aents niniurin nekatniun nujai metek emtikiattaji ataksha awainkir ii pujutairi nekatin tura najanatin.

Nekas ti utsumnawai ti warik awainkir unuimiatratin tarimiat aents pujutai emankesar enkekar ii pujutairi tura ii turutairinia unuimiatman jintiniati taji unuimiata untrisha DIENASE eketainia ausha yaimkiarti tunawai.

Nekaska ii untri katsuararu ania ausha unimiatnumash jintiawarti sapara pujutairi turutairin jintiawarat tusar. Nu turakur ti penker ikiakir wetatji irutkamusha tura nekaki paant najankir wenattawai.

### **3.4 INIAKMAMTAI NUNKE**

Sapara yaunchu nunkenka nekaska entsa napo nartiniua timianai enketkauyayi nuya nunkanisha jamaruyayientsa tigre tama timiai, asamtai sapara nunkenka nekaskaconambo tura curaiya au ainiawai.

Iniu nekaskas timianaiti mashiniu aentsnum tui pujajnia nuisha turatin, tura nuya tui pujajnia nuisha tikichturuiniakuish isha juakmartin tui nunca tepakea nuisha nekas iniurisha susamu ainiawai tui pujajnia nuisha mashiniu aentsjai nawamnaira pujustin.



Saparaka ti enentaimtuiniawai ni nunken kuitian itia asamtai tura asa ii pujutairincha pant amajeawai tumakur nekaji nekas sapara ii ajinia nuka.

## **WIRIRIMA NUNKE**

Sapara nunkenka arakanikia tesamuit iriutkamu Balsaurajai nunkanikia tesarniawai perujai.

Nantu jintianmaninkia tesamuiti kichwa Sarayakunmayajai, Nayantsanmaninkia tesaraiyamuiti shiwiara nunkejai, ju nunkanmanka tsenzen nawe aintiuk pujuiniawai nuka emamkes ayamrukar jimira nawe uwi umuchkiar wenawai nu nunkaka jimira papi umpuarman takakeawai arakani nuya nunkani, nunka wankarmari ti wankarmaiti tpakui.

Sapara nunkenka ti penker campunniukete tura ti paka tepakeawai araksha penker tsapawiti tura aintsan nukap neremtikniuiti, saparaka ajan takainiakka entsa yantamach takau ainiwai, warik yurumkasha kanujai jukitin tusa.

Kampuniun nekas emamkesar tentakman takakainiawai, un nunka tentakmanumka surinkiamuiti eamkatin tura tsarurnijishatin un nunkaka tii arantukmaiti mashiniu irutkamu wiririmanmayaka, nuinkia ti yajasan penker pampararat timiaiti numkau iinkis ti shiram itin tusa turamuiti, tura nuin irunui tuna ti penker sapara waimiatai.

### **3.5 TARIMIAT AENTSU PENKERI AINANANU**

Iniu nerenamu chichasmaka ii turutairi saparanua nuiti, nuka nekaska armaiti uwi jimira nupanti yarushtin nuka iniu takashtainia nu, nunka ecuaturjai peru tesarniamua nuiti.

Saparaka ni aniaawai chichanam niniunak emtikiaka susu aent kaunaiyashmanumiak nakamawaruiti, nuka nekas kampuntin ajapen tepakmanum ni nekatairijiain wainia nujai kampuntin yajasma tura ni nekamurijjai emtikiaiti.

Neranumu saparanuka aujmat samu, yaunchu nankamasu nuya ni turutairi nekamujai najanaiti nunaka mashi nekainiawai.

Tura nutiksan sapara nunkenka irunui ni turutai ti arantukma nuka **Shimanu** nuka iwishintamaiti nuka ti arantukmaiti

### **3.6 SAPARA AENTS PAANT AJASARMA**

Aents sapara wiririmanmaya nekas timian emkiaru aini nuka ju ainiawai.

#### ***Valerio Mucushigua Mayancha***

Valerio Mucushigua Aranda, akimniaiti irtutkamu montalvonam entsa ayamach Bobonasa nartinnium, un chichak tawai Saparaka yaunchuka puju armiayi entsa ayamach conambo nuya piduyacu naartinium nuinkia mashi sapara chichamnaka chichau armiayi nuna taku nuinkia sapara tikich chichamnaka nekachu armiayi tawai.

Uwi tikichik nupanti usumtaiwashim ewej nawe meaint (1953 y 1954) ju uwiti saparaka nawamnaitian nankamawarmiayi Kichuajai nuinkia sapara chichamnaka chichar miayi, turamu yaitmataik sapara aents kichuawai nuatnaikiar yaitmataik cajinmatki wearmiayi.

Tura aintsan aujmatewai Valerion yusa chichame etserniu mawarmia nuna, nuyanka nui ti uchich aan jukiarmiayi apachnum, tura nui kajinmatkimiayi ni chichamen tura nekamiayi kichu chichaman.

Tuma asmtai yamaikia sapara chichamnaka aya ni shuarjai chichatainiak takakenawai atsuka kichua chichaman imia juakmaki wenawai, nuna iis Valerio ataksha sapara chicham awainkir chichastai tawai

Valerioka ujuk nawe uwi takakeawi nekaska ti pachinkiamu takaktsui namper timian ainia nuinkia antsuka ni chichamen chistinian ti najaneawi tura tsuak nupajai tsuamartinian ti nekawai tura najanki weawai.

## **Cesáreo Santi**

Cesáreoka yama akiniamia nuinkia narinkia **Tatauja**, nartiniauyayi nuka kashipinchu nariniaiti uchich ukujtiurma, tura ni apachrinia narinkia **kiauri**, akiniayiti sapara nunken kamunguy nuka entsa ayamach conambo nartinnium awai nui ni umain takuarmiayi Sasiku y María Luisa.

Cesareoka tawai wikia nekas separaitjiai nui winia umaruka nawe umainkiamuitjiai un tsawantainkia mai waker ajamiaji cunambonmaya nuya perunam nuikia akan amiayi yaksha tichamu.

Nekaska ujuk uwi taku ai mesetan najanawarmiayi peujai ecuador ju uwiti (1941) nui ikiukiarmiayi Kumunkui nukanka tura conambo arakrini wakarmiayi.

Nui mashi chichaman etserainiak meset ti karam atatu umkatarum tuiniakui wenak piruanjai chisa pujamunka iniaisarmiayi tura piruanka shionanam nuya villano ai wakarmiayi.

Tura nunka machari ju jiru wankaran jea jeamtai yaruak conambo jeamiarmiayi tawai tura yusa chichame etserniusha jeawarmiayi tawai.

Mesetka atsain (41), nukap sapara pujuarmiayi llamchamacocha na ai turamu Achuar tariar nukap sapara mawarmiayi tawai.

Nu tsawantainkia achuarka iwishniujai irunturar saparar naka mawar nunkenka atankiaruiti tawai

Tura Cesareo tawai nunka machari ju Holandes Shell tamanun takakmautsa wemiayi machitjai tura kijinia entsau nui nekamiayi kichu chichamnaka tura apach chichaman tura nuna nekamtai aentska kajeriarmiayi turamu neachma sunkur kajitjai iniar nukap aentsu amukmiayi tawai.

Sapara nui karmari majataiti tumak ni uchiri ainia nuka nunaka nekainiatsui tura aujmateksha aya kichujain chichainiawai.

## **Ana María Santi**

Ana María Santi akiniaiti **Kamunkuy** (nuka tampusjea tamaiti), pujumiayi entsa conambo ayamach tura nuya arakani waka pujusmiayi entsa **ayaunu**, (nuka tunka tamaiti), nuñasha wakamiayi yaji punku tamanum nui jakamiayi ni apari.

Tawai winia par jakamia nuka nawe uwi takaku ai jakamiayi tura nui kajinmatkimiajai sapara chichaman tura nekamiajai kchu chichamen tura nukuach Anita tamatai ataksha sapara chichaman chichasmiajai.

Nui nisha nekas irutkamu masaramu uramunam pachinkiamiayi MASARAMU nekas narinkia **Masaraka** (nuka nayump tamaiti), takakmasmiayi nanap iniatain nunaka aents jainiakui tsuamatainiam jinkitniun turamiayi.

### **KAMPUNTI II AJAT INKISJAI**

#### **KUNA MUKUSA**

Kuna Mukusaka awai irutkamu wiririmanam arantrinkia nawe washim arantaiti, nuka tunartiniaiti nuinkia panki mukusa tura arutam pujuinia asamtai.

Kuna mukusaka kawai nawena ainiuiti tura nuka wankantinkia menaitiu nawe tura esantinkia tsenken washim esarmaiti nuinkia pujuniawai panki entsaya yawa, tura aarinkia mashu, kapiur, washi nuya kawa irunui.

#### **PAMA YAWIRI**

Nuka irutkamu Wiririmanam awai arantrinkia menaintiu nupanti arantaiti, nuka sasa yaki netawai yakirinkia ewej nawe yakiniaiti, nuya wajasar wainniawai mashiniu yajasma yawi kautu, tuma asamtai nunia aentska ti penker eamak yurumainiawai.

#### **NUINK WEKATAI**

Sapara nunkenka ti penker entsa ainiawai nuka pinduyacu nuya, Conambo entsa nuinkia ti penker kanujaisha wekainti tura nui wekamka wainniawai tuna netaku, kanmatak, namak, kawa napurkarisha irunui, tura arant wekasatniusha ijamna irunui.



### 3.7 NUNKA PENKERI IRUNNANU

Iniu nerenamu chichasmaka ii turutairi saparna nuiti, nuka nekaska armaiti uwi jimiara nupanti yarushtin, nuka iniu takashtainia nu, nunka ecuaturjai peru tesarnainamunam ii penkeri irunui.

Saparaka ni aniwai chichaman niniunak emtikiaka, susu aent kaunaiyashmanumiak nakamawaruiti, nuka nekas kampuntin ajapen tepakmanum ni nekatairijiain wainia nujai kampuntin yajasma tura ni nekamurijjai emtikiaiti.

Neranumu saparanuka aujmatsumu, yaunchu nankamasu nuya ni turutairi nekamujai najanaiti nuna ka mashi nekainiawai.

Tura nutiksan sapara nunkenka irunui ni turutai ti arantukma nuka uwishin (shimanu) nuka iwishintamaiti, nuka ti arantukmaiti ni nunken pujamunmaka.

## AKANKAMU AINTIUK

### SAPARA INIAKMATAIRI TURA PUJUTAIRI

Ju takatk najanata tusarkia najanatnuiti wakerukmajai, anintrusmajai iruntrar nuka ju ainawai, takatai nuya takastaijai.

#### 4.1 TAKATAI

Juka takatainkia mash najantai ii pujutairi irunna nujai metek nuka ju ainiawai; yamaram najantai, entsatai, awi yutai, pinink najatai ii pujutairijiai metek.

##### 4.1.2 ITIURA TAKAT NAJANTAIN

Saparaka takakainiawai ni ewejejain najanatain ti penkeran warikish utsumamunmanka warinkish eamkatniununcha, takakmastinumsha mashiniu utsumamu ainianunaka ninki najanin ainiawai ni apachrin turutairin.

Sapara wiririmanmayaka nekainiawai tentsakan, nankin, umin tura nuwasha ni najatairin najankin wenawai tura nuink aishmanka tseasan najanin ainiawai nukajai tura tseas numi kankapejai ukuirar najanin ainawai.

##### 4.1.3 ENTSATAI

Sapara entsatairinkia kamush awatrar najantainti nuka kamush saepe iwiamuiti. Nuka emankesar yaitmataik numi tsupikiar awatrar najantainti, tura mashi ukuintrar kumai yaranmarar apatainti entsatai.

Nukap aents takakainiawai kuishnum apujsatniun nuka toachi tutainti tura nunkutainiash najanainiawai iwiamamtain.

**Aposso** tura **namuënaca** tamaka nunkutai najantainti nuiti mashiniu jinkiai iruna nu jukmajai, tura tikichka Tzamoricia Neanucia nuka kunku ijjakkamu wearar najanmua nuiti, nuka jantsemtanam shak shak ajatin tusar najantainti.



Tikicha awai nunkutai nuka yawa nai weara najanamuiti tura nuya kapiura naijiaisha najantainti ti penker enetaimtusar najaninin ainiawai, tura nuwaka tsere naijiai nuya yawa nanchikijiai wearar najanin ainiawai.

Saparaka entsau armiayi kamush aparar najanamun nunaka tikichik, tikichik najatma armiayi, tura nutiksan esekmataincha kamushjain najanin armiayi.

Nekaska saparan entsatairinkia menkaki weawai juka ti nawamnaiki kichua sarayakunmayajai turutairin juakmakiar wenawai.

Yamaikia nukap sapara kajinmatkiaruiti ni entsatarinkia, tumasha tuke ni mutsukenka takakainiawai, namper akuinkia tuke kamushjai iwiarmamainawai natak ajastaitiar.

#### **4.1.4 TAKAKMATAI**

Awi yutainkia iik najankamu ainiawai kenku atsakamu, ichinkian, paki nai, japa ukunchi, kunku atsakamu, tikichkia chankincha, shikrasha mashi utsumka nu, tura ju mashi najantainkia ii untri takatairinti.

Ju awi yutai armia nuka mashi sapara turutairinti ni tui iwiaku puja nui. Turasha yamaikia nú takatka mashi menkaraiti.

Yamaikia sapara pujutairinkia ashiniu menkak apach turutai najanainiawai tura apachi awi yurumtai timia sumakma awai.

Nui tuiniawai nekas iniuka emenkakuitji tuma asar mashiniu apachna sumaji turakur ti kuit ajapeaji tura wainkir najanatai tuiniawai.

#### **4.1.5 NUWE**

Pinink najantainkia kuchanam nuwe wainkiar najantainti, nuka entsa jiniarmanun pujuwit, tura nunaka nuwa neka ainiawai, nusha jimijara nuwe awai penkersha tura imianchasha.



Amamkuka yurumak enkerar yutainti tura **pininkia** nijiamanch umutainti, tura **Muitska** nijiamanch enkear kariamtai umutainti, tura ichintaka mashiniu iniarkar yurumtainti.

Washichinkta jinkiajai (nuka numi nere tsapana ainiuiti) nujai nijiamach umutainti.

Nekas ti timianaiti paan awajsatin, wari sapara ichinktarinkia yakarchamu armiaiyi yamai turunia nuka atsumiaiyi, nusha nekaska yajasma amanken nakumas najanin armiaiyi nuka ju ainiawai; panki, napi naintian, titinkin, yutuin nuya numin, tua ju nakumkamuka ni warimpiait nuna kakarman iniakmainiawai, aintsa nuwa aishrin penker enentaimtamu iniaktamuiti.

Nutiksan etserainiawai sapara nunkanmaka irutkamu wiririmanmaka nukap kajinmatkiaruiti ni untri najantainkia, ayatik amamkunak najanainawai, nuinkia kichu najantairi nekawar nuna najanainiak saparnanka kajnmatainawai, tumainiak nuwa Wiririmanmayaka muitsan nuya pinimknasha najanainiakush kichu najantain najanainiawai tumak ukujiurman ti nukap najanki wenawai.

Menaintiu yakatai akankamuiti nuka ju ainiawai; kitiun, pushan, pura aujai yakatainti mashiniu yaunchu úunt najantai ania auka Piniksha, Muitcha, amamkusha mashiniu najantainti.

Yamaikia pininkia ti penker aakma ainiawai, nuka nijiamanch waimastin, nii aishrin penker enentaimtus pinin penker najata ijjamchim aint ainawai.

## **4.2 TAKAT TAKAJCHAMNA AINANA NU**

Juinkia aujmateawai mash warinsha turutai wainkiachmin ainana nuna, nuka ju ainawai: Nekasanu, waimiatai, asuttiai, chicham, yaunchu turutai, pujutai, yaunchu nankasma, aujmatsamu, nuka yaunchu ii pujutai penkerinaiti.

### **4.2.1 NEKASAITI TAMA**

Etserainiiamu nekamunam tawai, saparaka ni imiant turutainiak emankes nunka turin ainawai.

Sapara uwishin nekamin, juka mashi neka armiayi nekaska natema umar namper mashiniu wakan ania nujasha chichau ainawai tsuak mashi ana nuna nekawiti wari ukunam nankamastata nunasha wainkiar entserin ainiasai.

Tura aujmatsumu tawai sapara uwishniuka yusa anis ajau armiayi, mashinu neka asarmatai tii arantin ainawai

Aintsan yajasmanash nekasan iniakmawi tii, nuka jintiasha yawa, manchunk, uyush, panki, nuchajainkia pinchuksha warinkisha inkiumak najanar iniakmakka penkernasha tura yajauchincha iniakmawai, nujai saparka nuna nekasaiti tinu aiwai.

Mesekramrar nekatai, juinkia saparaka tuniawai nekas mesekrasha nekasaiti tura jimiara mesekar awai nuka juiti; penker mesekar tura yajauch mesekar.

Penker mesekraka aents penker nankamastinia nuna iniakmawai, tura yajauch mesekrka yajauch pujustinian iniakmawai.

Jakamu sapara iyamka tawai, jakarkia wakan ajar mura naint amunam nui pujutainti (nunaka "supay urku" tuiniawai).

Tura ikianchim, jempe nekasaiti tama, junaka saparaka junis nekainiawai; ikianchin Kas kas Kas takunka nekasana nuna tawai, Tura ikianchim Chikiua takunka nuka yajauch antar nakamastinian etserui.

Jempe tsi, tsi tinia nankamakinkia nuka nekasa nuna tawai, tura jempe tsej tsej tsej nankamakmiatainkia nuka yajauchin nuya aantrar nankamastinian etserui.

Saparka nujai nekasaiti tuinak nekatairin takaku ainawai, nuka nii apacri nekamun yamaisha tuke takuki wenawai.

#### **4.2.2 II PENKERI**

Aujmatsumunam tawai saparaka penker aents armiayi, arantin, takakma armiayi tumak ni pujutairinkia ti penkeraiti tumainiak ni timiantrin takakainiawai, tura



kasamcha, waitrichu nekasana nuna tiniu armiayi, nunis asa tikich irutkamujaisha penker nawamnair puju ainiawai.

Yamaikia yapajniaki weawai sapara nunkenchan tikich turutain uchi yamai tsakainia juakmainiakui tumak yamainia uchikia yaktanam jinkiar kasamkatniun, napektinian unuimiarar jui tar emesainiwai tumak nii penkeri meseki weawai.

#### **4.2.3 UMIKTIN**

Umitiai saporana nuka emkaka arantuktin, ii iniakmamari, tura najanmasha ti penkerjai umin ainiawai, tumainiak mashiniujai nawamnair pujuiniawai. Tura nutiksan arantuiniawai, tunan, yajasman tura aintsan unt ainia nunna nuya uwishin tamancha arantin ainiawai.

#### **4.2.4 ASUTIK**

Saparaka ni asutkiarin umiktinian takakainiwai ju uminchakuinkia najanin ainiawai penker ati tusar, junaka uwishin, nuya unt katsuaru najanin ainiawai.

Mashi itiurchat irutkamunam nankamakuinkia chichasar iwiarin armiayi, tura nuna penker iwiarainiak nui uwishniun ipiawar penker aujnatsar naka ejen armiayi.

Tura uchi natsa arantuktin iniakmasman arantuiniashkuinkia Uwishniun ujakar jintintin armiayi, nui uwishin asutia penker chicharak jimian enketar jintintin armiayi.

Yakesh uunta takatairi arantutsuk achikmatainkia narajai éter jintintin armiayi, tura kashik nantaskuinkia entsa maitia tusa akupin armiayi, aintsan uchi ni nukuri umirtsuk aiamiakuinkia tsaankun namurak wenunam aar iniain armiayi, tura aishmannaka unt aishaman jintintin armiayi, tura nuwanka nii nukuri jintintin armiayi.

Ju umitiai saparnaka wiririmanmaka ishichik uminiawai, tura itiurchat tii kakarmaitkiuinkia apichi umitarijja asutiniawai.

#### **4.2.5 CHICHATAI**

Anintramu awai chichaman unuimiatra Paul Rivet tawai sapara chichamenka guaraniya antiakuiti, tura Miranya chichama ainiuiti tusar yama inintruki wenawai.

Sapara chichamenka kayapwe tamaiti, nuya SOV achitrainiawai saparaona tamanum juka ju uwitin nankamasuiti (1667-1988, tura 1850), tura nui tuiniawai saparaka jimira nupanti matsatainiawai tunawai.

Tura chicham saparnaka ti nekainiakuis kichua aents ni turutairin ti iniaktusar yapajkin wenawai.

Nekaska uwi Jimira nupanti amunam sapara chichamenka unuimiatramuiti penker nekatai tusar, tura yaunchu ii untri chichatainkia mashi kajinmatkimiuiti tuiniawai.

Tura anintruki wenawai tua ainia ninki chichau ainia nua, tura ninki chichachu tamasha nuna unuimiatainiawai.

Yamaiya juinkia sapara chichamenka nukapka chichainiatsui, tumak mashi menkakamniaiti tumak irutkamu wiririmanmaka mashi kajinmatterarai tumainiak aya kichujain chichainiawai.

#### **4.2.6 YAUNCHU PUJUTAI TURUTAIRI**

Aentstikia ii enentaimsarik ii pujutairi, turutairi, chichame najantairi tura ii yutairisha iik najanaitji.

Ju nekatainkia tura najantainkia iniankaki weaji, ii uchiri tura ii uchirinkia inu unuimiainiawai nuya untka weamranun, tura aujmatssamu aujsar nekaki turuki weaji

Li turutairi iniankaki weamunam sapara tuiniawai uchi emtikarti tura iniusha paant juakti irutkamunmasha tura ecuaternumash, nuya ashi nunkanmash anturati tuiniwai. Sapara pujutairinkia yaunchu ii untri turutairinia nu nakumji, turakur tuke, kashik nantaktiniash, wais umartiniash, yurumkasha emtikir weaji.

Tura sapara nampermatairinkia washi nuetaintin najanin ainiawai uwi nankamakui, nuka jimianum nakakmaiti nuka juiti; nampermatsanka nuwaka nijiamchin nukap najanainiawai, tura aishmanka nukap eamainiawai namanken.

Tura nu timiatrusar turatin yamaikia kajinmatki wenawai, tuma asamtai nekas aentstikia iik najanki weaji ii itiura iyaj nutiksar turasha yamaikia yapajniaki weakui ii pujutairi menkaki wenawai.

#### **4.2.7 SAPARA YAUNCHU NANKAMASMARI**

Saparaka úunt nunka takaku armiayi nuinkia apach inkis emkas saparan wainiak timiayi iwianchiti saparaka, yajasmaiti timiayi, nunka arakaninkia Napo nunkejai antiniakuyayi tura nunkaninkia patasajai tura curaraijjai achitkia auyayi.

Osculati Umiakur irutkamu sapara iyumuka Sichichicta tura nuinkia aintiuk nawe aents sapara pujuarmayi, nuinkia yus chichaman ujakamiayi nunis tawai.

Nujai isam sapara ti nukap aents armiayi, tumainiak nunkancha nukap piruana timiai takuarmiayi

Aintiuk uwir uwir (4 sigglos) aujmatsumuiti susu aents kaunmam, juka waitsaruiti tura aentsan nuatnaikiaruiti kichujai turasha akan akan pujuiniaksha tuke saparaka iwiakainiawai.

Yamaikia saparaka itiurchatnum pujawai nii pujutairi nuya turutairi menkaki weakui. Uwi tikichik nupanti tikichik uwitin sapara kanakiarmai jimira wahim (200) perunam pujunaiwai, tura Wahim aents (100) juakarmai ecuaturrnum, tura nuka ishichik sapara chichainiawai ni chichamen.

Ishichik sapara juakaruka kampunniunam juakaru ainiawa, tikichkia pujuniawai kuakash entsanam tura paat etsanan pujuniawai, irutkamu najanawar matsateawai, tura uchi unuimiate najanawar pujuinawai

#### 4.2.8 INIAKMA

Junaka aujmathsamunam tuinawai, Saparka nii chichamchajai chichatain takaku armiaiyi nii matsatkamunam, junaka wari kampunnunam irunna nujai naka armiaiyi.

Juna arant pujaksha pupunan pupuarar chicham akuisha ujanain armiaiyi, meset akui, napi esakkratmiatai, tura jamaikia irutkamunam takat akui pumpunan upuinawai.

Tura tikich chichataisha awai kampunniunmaya nekatin, tura ujujmiasar nekataisha awai, tumak nisha takakainawai nii nekatairin warinia taa nuna.

**Pumpunt** nuwejai najanamuiti, Saparka pumputan umpuarar arant aujmathin arunui, juka umpuakka takat akui tura aents yajana tamatai umpuint ainawai, juka aents urunuka mash nekainawa pumpunt itiura umpuna nuna antukar warik umin ainawai.

**Jempe** tsamkuinkia, Saparka uwisnuka tawai, jempeka ujatmaji penker nankamastinan tura yajauch nankamastinan, tura jempe tse, tse takunka ujatmaji penkerant kuntin matnun, tura meneintiu tse, tse ajakka nunaka ujatmaji warinsha nankastinan, juka nekasen wari turattsaria enentaimiaj nuna etsereawai, tumakuinkia sapar irunuka wariniaksha turutsuk jea puju ainawai.

**Tura mukuintiucha** aentsan chicham peenkerananuna ujatmaji, yaksha mukuintiun wainkianka juka yaksha eameak wekawai tinu ainawai, tura nuchajainkia yaksha ajan takawai tinu ainawai.

**Tura numi tsakari kupikma**, numi tsakari kupikma wainkiarka tuinawai yaksha juni weyi eamutsa, turak Saparka nu jintia weamunka inais yaja weu irunui, junaka aents eamutsa weunt itit awajij tusa tuma ainawai.



## **4.3 II PENKERI AKANTRAMU**

### **4.3.1 WAKANT**

Imiant enentaimmiaka wakanniumash saparka ni enetai takaku armiayi, tura aitikiasan tikich kakarmancha achin ainiawai, juka nekaska mesekranam, namurnun, tunanam, nuchajainkia yajasma iwiaikmajai puju armiayi.

Iniaska tuke wari nankama nuna ni kakarmarijai achikin weuwiti, aitikisan saparasha kakarmanka ti achikiaru ainiawai.

Sapar uwisniuka ti takakeawai kakaram achikman, juka ti paant awajeawai ni pujutairin tura irutkamuncha, ni nekatairijiai nuka natemaiti.

### **4.3.2 TAKATAI**

Takamatainkia penker nuna amawai, juka sapar aents matsatkamuna pujunana nuinkia, ju takat najanamu ainana warinsha pinin, muits, chunkin, kanu, um tura nanki, juka ijainkia penkerana nuna amawai ii jeni utsumamun amawai.

Tura aentsan ju tikich anairania nuka aya utsumamunmaka yaimtsu, antsu ii warinsha penker nanmaya nuiti, tura tikich is tuinawai junasha itiurak najanaina tuinak ii takatairinkia nat amajeawai.

### **4.3.3 AENTS PUJUINIAMU**

Nekas ii aents pujamuka ti nekas penkeraiti wari nui unuimiatainiawai kakaram atinian nuna, tumak ii aentsjai penker matsamsatniun. Waramusha nekas ii kakarmarinti ii aentsri jeanam pujajnia nui shir enetaimsatin, tumak saparasha ti kakaram ajarar ni aesntrinchacha ikiakainiawai mashi waras pujusarat tusar tumakur takatnumash warastin awai.

Nekaska karam takustaj takurkia arantunaikma atiniaiti tikich matsatainiana nusha ti arantuktiniaiti, nuna turuiniak saparaka penker warasar puju armiayi nuna isar uchisha ti arantin armiayi.

#### **4.3.4 AENTSU PENKERI**

Nekas tikichik aentsu penkeri, tura ii kakarmari takakji iniu paant najatmajnianu. Saparaka takakainiawai apari jintintiamu, nuka uchichinmayak iniaktuki tsakatmarmama ainiawai sapara turutairijjai metek.

Juinkia yama akiniakrik nankameaji inuanu nekatniuka, wari ii aparin jintinramji najanma iisar tsakaki weakur nui nekaji yajauchisha tura penkersha.

Ju pemker kakaram jintiamun irutkamunam wiririmanmaka kajinmatkiar wenawai, nuka yamai uchi natsa tsakainiana un turuiniawai tikichnan juakmainiak.

#### **4.3.5 IKIAM**

Saparaka uunt nunkan wankaran tepakun takakui, nuinkia kampuntin ti kuit irunui, kampunnun penkeri iistin, kuntin, yajasma nuya numi irunui nusha iisar unuimiarminiaiti tura aintsan ti wakeruiniawai yajania aents nunkan macharin jusataitusar.

Nu kampuntin shirmach saparna tepakna nuka nii untri jakaru ainia nu wainkia ikiukmia aniwai, saparka numi ajar surichuiti tu asa ti penker kampuntin iwiakma suawai, nu kampunniuka arantukmaiti.

Kampunniuka aya aentsnakchaiti, antsuka nui pujuiniawai yajasmasha, numisha tura tikich irunna nujai metek saparka iwiakma takakainiawai.

#### **4.4.6 SAPARA PUJUTAIRI NINIURI EMTIKIATIN IKIAKAKUR**

##### **Tarach**

##### **Kamush warijia najantain**

Kamusha saepe, kumai jiuri, numi nere nuya tsutsu entsaya.



## **Kamush najankur juarma**

Ju entsatai najanatai takurkia, kamush emankesar puyashtaku machitjiai emankesar jatear wankaram urakar, numi katsurmajai emamkesar awatrar, aya jiurin juakmatai entsa jukir penker niijakar etsanam anarar jujurmatai aparar entsatainti.

## **Urukamtai najantaim kamusha**

Junaka mashiniu entsa ainiawai, nuwasha aishmansha itipia anin asamtai, tura tikitcha awai nuka Aciari nuka shiram tsunstu ijikar apujturmaiti nekaska nu timia penkeraiti.

Nampernumka nuwaka apujin armiayi, nunkutain nuya jinkiamatain nuka ti penker shirmach kunkuiniaiti nuka jantsemeak shak shak amajin ainiawai.

## **NAARI**

Chinki ajatkari

## **Warijia najantain ajatkasha**

Ampakai nukejai, numí kanawe nuya kumai jiuri yaranmarar achitainti.

## **Ajatak najankur juarma**

Saparka chinki achiktai tusar timpiamin ainiawai nuna najanatsanka chiki wekatairein iisar yujakmari irunkuinkia, nuká jurar puyachiniak tsak tsak akuntrar wachincha apujtur, tura numi tsakut awaja jiu kumainiujai tente najanak ikiukmiatai chinkikia weaj tukama kaej jinkiama jawiti.

## ***Urukamtai najantain ajatkasha***

Ju nekatainkia jintintiamuiti mashiniu uchisha, natsasha, nuya uunt ania ausha, nuka ayamkur pujusar najanar eamkar yurumtainti.

**Naari**

Uum

**Warijia najantain uun**

Numijai najantainti ampakai shikirijai, uwii shinkiri, kankumpa saepejai, kapjai, tura sekatjai kantserar najantinti.

**Uum najankur juarma**

Uum najanataj takurkia, emkaka numiri iwiartuktinaiti, tura nukap tsawan itiustinaiti karat tusar, jimiara shinki nakakar penker keserar najantainti tura nuya shinki ajaperin uyumtainti jiru najanamujai, uniumar tsentsanak najanamujai naikim juyurchijai japitianti, tura etsajai itiurkir wetainti. Tura wamar amukrikia kap penker maserar penutainti tura sekatjai majukar piniu najantainti, tura penkerashit turar tsentsak maserar umpuntsar itainti penkerash najanaj tusar.

**Urukamtia najantain uum**

Juka uumka najantaiti kuntin maar yuataj tusar najantainti ju ainawai maar yutainkia: Chu, nanamtin, paki tura tikich warinsha irunnanu, juka yajasma ainananuka akutmasha penke nekamachu ainawai.

**Naari**

Nuwejai najantai.

**Warijia najantain nuwe**

Nuwe nunka mukusa, nuwe puju, nuwe yunkuma nuya mikia, numi jiuri, kaya tura chipiajai.



### ***Nuwe najankur itiura juartain***

Junaka nuwa sapara najanin ainiawai, emkaka nuwen entsa jiniarmanum eakar wainkiar, akaiyar jea itiar nukap tsanikiu aniawai entsari jujurat tusar, tura arumka nanekar matsas peker kakamatai, apujak kayajai kesakin nuya kuishpijai kesaki iwiankaki najinin ainiawai, enkaka ni ashri umartinnia najana arumka tikich umaratinnian najanki weu ainiawai, tura umikia jinium jiwaar penker iniarkar yakayaka awajin ainiawai.

### ***Urukamtai nuwesha najantain***

Nuinkia muitsash, amamkush, pininkias mashi najanin ainiawai, tura nekaska pininkia yairchiniak nukap najanawar nijiamchin wainmin ainiawai.

### ***Naari***

Jea

### ***Jea warijai jeamtain***

Numi painirijai, ampakai shinkirijai, nukajai, yaisjai, ampakai etsenramujai tura kasua sepejai jjurijai jinkiatainti.

### ***Ituira juartain jea jeamkur***

Saparka junis jeamin irunui, emkaka numi paurin ju ainawai, aintiuk numin tsupin ainawai esermarinkia jimira nekaptainti, tura jea wankarmarinkia ni uritma pujuina nuje metek najanin irunui, tura numirin juk amukka nenuken jurainawai tura kupatan shinkirint etsentuinawai peerin anujtuktinan, tuimpia nukan awankiar weartata nui, tura nenarar amukka nukant juinawai, awantainakka nuka samekjain awantin ainawai, tura awantai tikichcha awai, junaka ni wakeramujai najanin irunui, Sapara jeenka teachmaiti aya chikiakuk najanin ainawai, nuka awantá amukka shinkin yumpuar peakma ainawai. Tura jean jeameakka ninkikia takachu ainawai, ipiama taka ainawai nukap tsawant. Tura juna jean amukka ipiama nijaimchin nauj

ipiama uminin ainawai, juka Saparka yama ajanam jeamin ainawai tura jea tsukinrinkia arak nerent ainana nuna arakma ainawai.

### ***Urukamtia jaentain***

Juka Sapar aentska jean jeamnaka mashi nii uchiri, awen, apachri weantu puju ainawai, nuinkia mash nerentin ainawai nu jeanam, tura yurumak yutainmasha meetek ajamnaint irunui kajernaitsuk, takatnasha meetek takakmainawai mashinuin yuatniun

### **Naari**

Takat ipiamatai

### **Yajai ipiania takakmait**

Saparka junis takatan ipiania takakma ainawai, juka takatan ipianiamunmaka ni shuarijai warastai tusar, tura wari chichamnaksha aujmatatai tusar takatan ipiama ainawai, junaka ipiawai ni sain, awen, umain tura tikick aents irununcha piawai.

### ***Takat ipiamakur juarma***

Tura ipiamak amukka nerenniuka jeeni waketki nijiamach namukmajai pujuinawi, ipiak tarmatei artinan, tura nijiamchin akmasua eetsa yaki ajasai nijiamchin nampekar takamin ainawai, takatan nerenniuri ujumchik takasarmatai taksha waketainawai jeea nijiamchin umartai tusar. Tura uma, umakua eetsa nunka ajasmatai waketui ni jeeni maitiajtusa, ayamar mama awiwiar yuawar taksha wenawai umutajtursar nijiamchin, uma umakua nampek kashi ajapen waketainawai. Tura tsawararcha taksha wenawai nijiamach ampinarun umartasa, tura umuasua nijiamchin amuk waketin ainawai, junis ninkia takatnasha taka ainawai.

### ***Urukamtai takatka ipiamatain***

Ju takat ipiamamumanka Sapar aentska ni shuarijai chichas warajtatusa takata ipiama ainawai, nuinkia aujmatainawai, arak arakmatain, kuntin eamtain, nankikmatairin tura kara ackikman junis ainawai ni pujutairi kampununam tui pujuina nui.

### ***Naari***

Sapar nuattai

Juka nuatainawai uchi natsa aina, tura aents wajee ainanan, tura tikich aents ainasha.

### ***Saparsha ituirea nuatin aina***

Sapara nuattairinkia junisaiti, emkka uchi aparijai meetek aujmatsanuiti, tikich uchi ainaka nuatainawai peenker nawamtsu aya isaran nuatin iruneawai, junaka takat ipiamamunam nawantrin surin ainawai, junaka kashi suinawai, tura suinakka panmant nuken aitrar apakkar kamushjai eseekrar aipen anainawai turawar unt neka uwishnun inamprar penker pujutaan chichaman su ainawai. Nuinkia nuatma akuinkia nuwa nukurinkia nijiamchim nukap najanak umin ainawai, tura kashin tsawak yama nuttramka weawai ni nuarijai eamutaj tusa, junaka nekapsatatusa nekas eamnuashit tusa turin ainawai nii weari, tura awe nukap kuntinan maa itiamtinkia warasmaijai nii awen paant awajainawai takat iniampramunan.

### ***Urukamtai nuataina***

Saparka nuatmaka nijainkia ti penkeraiti, takat emtikiatin awejai nupak takatan taka ainawai warik, ni awe mash warinkisha arakmaynuncha tura eamkatnunmasha mash takawai mashinu pujuinana jeanam nunan.

### ***Naari***

Uwishin tsuakratai

### ***Uwishin warijai tsuakratnuit***

Natem ukuiramujai, tsanjai, kenku nuke sasan najanamujai, nupaa kuakjai.

### ***Uwishin tsuakkratai juarma***

Juka yaksha matsakamunmaya jakka, jaa nerennuri uwishnuin jeen wee aujmatas ayu takui nateman ukuir weretnuiti, jaan juki eetsa puwi ajananui, emkataka uwishnuka nateman umar tura awajtiumar tsankun mushutak janka iyawai. Apatsuk emkaka sesanjai najanamujai awajtuur inais apawai tui jaa najainia nui.

Aents tijakuinkia muk chichinruken unpuawai ni kakarmarin apujtawai neachma jakaintusa. Tsuar imikkia nereknium ujaiawai waria yuashtata nuna, umpun umpuamu waketkin tusa, juu ainawai yuashtinianuaka, paki namanken, cuchu namanken, ikiama ainananuna namanken, tura nuna jaa umikchancha ni umpuamuri wakitkimtaintakia taksha nupar ajawai ni jamurijai awainkia. Tuma samtai jaka penker imiastiniati tsuamartajtakunka.

### ***Uwishnusha urukamtai utsumna***

Uwishin jimiamuka juka pemkeraiti isma ainawai, uwishnuka irutkamunmaka neka asa ni aentsri jakarain tusa nateman umar penker imias ni aentrin ujawai warinsha akui anear pujusarat tusa.



## AKANKAMU UWEJ

### 5.1 AMUAMURI

Ju takatan Sapara pujutairin inintrusan najanan amikian ikiuakun tajai, irutkamu wiririmanmaka ni pujutairin, turutairinkia mashi kajinmatkin wenawai, kichua turutain najanainiak, tumak yaitmataik ni turutairinkia emenkaki wenawai.

Nujai aentska ti enentaimias pujuiniawai ni pujutairi menkaki weakui tura aintsan uchisha nuya natsasha penké kajinmatkiar saparachua anis nekapenawai, aparisha jintiniatsui ni turutairi.

Ishichik aents Sapara irutkamu wiririmanmayaka nekainiawai ishichik ni pujutairin najanaiyawai, tumak ashí menkakamnia anis wiririmanmaka awai.

### 5.2 CHICHAM AKMARAR IKIUAMU

NASE, tajai emtikiata sapara ni turutairi awainki wainiak ni pujutairin amamkes ataksha turuki wearti tajai, nuna turuiniak paan kakaram saparasha nekamu ati tajai.

Nekaska juka unumiatratin tasai, tunampa aina nii juarmarisha, Sapar nii nunken pujuinana nui, juka peenker nekataitusar nii ya ainia tura nisha tunampa winina, tura juka nisha nekaska Saparaitji tumamiarat tusar najanmaiti.

Ujuankati ju takat inintrusa najanamu, mashiniu unuikiartin ainanano, namkaru, unuimiata untri ania au, turar uchi unuimiatnum jintinniati ataksha yaunchu tarimiat aentsu pujutairi ikiakantrati tamaiti.



# **PARTE II**

## **EN LENGUA ESPAÑOLA**





## DEDICATORIA

Dedico este trabajo a Dios, porque ha estado cuidándome y dándome fortaleza para continuar; a mis padres, quienes a lo largo de mi vida han velado por mi bienestar y educación, siendo mi apoyo en todo momento, pese a la homogenización de la cultura dominante; y, especialmente a mi esposa e hijos, quienes sin dudar un solo momento, depositaron su entera confianza, en cada reto que se me presentaba en las etapas más difíciles de la carrera.

Segundo Tucupi



## **AGRADECIMIENTO**

Mis sinceros agradecimientos a la universidad de Cuenca, a todos los docentes que me apoyaron con sus amplios conocimientos durante mi trayectoria estudiantil.

Agradezco a mi asesor Lic. Froilán Máximo Grefa Ushigua por su esfuerzo y dedicación, quien con su conocimiento, su experiencia, su paciencia y su motivación, ayudaron para que pueda terminar mi trabajo de monografía con éxito.

Especialmente a mis familiares por haberme dado su apoyo incondicional para cumplir con la meta propuesta.

Segundo Tucupi

## **RESUMEN**



El presente trabajo tiene la finalidad de analizar en relación a la identidad cultural Sapara, además rescatar y conservar los elementos culturales practicados por nuestros ancestros, por otro lado, elaborar una propuesta de fortalecimiento de la cultura, para mejorar la identidad de los Sapara; con la finalidad de fortalecer y potenciar la cultura Sapara dentro de su territorio.

Para ello es necesario crear conciencia de la necesidad de adquirir compromisos en forma conjunta, para fortalecer nuestra identidad, saber de dónde venimos y a que grupo étnico pertenecemos; por cuanto actualmente la identidad cultural Sapara, se encuentra debilitada, por no realizar el proceso de trasmisión de los conocimientos culturales a los niños, niñas y jóvenes en la comunidad Wiririma, como son las costumbres, tradiciones, ritos.

Para el desarrollo de este trabajo se aplicó la investigación documental y de campo, también se utilizó libros, internet; instrumentos que permitieron recopilar información valiosa, para solucionar en parte el problema.

Luego del análisis de toda la información, se llegó en conclusión de que hay problemas de identidad cultural de la nacionalidad Sapara, por cuanto hay la influencia de otras culturas; y, en la educación regular, poco se ha hecho para la aplicación en el proceso de enseñanza en los CECIBs de la jurisdicción Sapara.

#### **PALABRAS CLAVES:**

Identidad cultural, costumbre, tradición, mito, historia y creencias.



**ÍNDICE**  
**CAPÍTULO I**  
**CONCEPTOS GENERALES**

1.1	Cultura	.....57
1.2	Identidad cultural	.....57
1.3	Costumbre	.....58
1.4	Tradición	.....58
1.5	Creencia	.....59
1.6	Símbolo	.....59
1.7	Mito	.....60

**CAPÍTULO II**  
**RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN**

2.1	Encuestas a los actores sociales	.....62
2.2	Análisis general de los resultados	.....68

**CAPÍTULO III**  
**ORIGEN DE LA IDENTIDAD CULTURAL SAPARA**

3.1	Identidad cultural de los sapara	.....70
3.2	Origen de nuestra cultura	.....71
3.3	La transmisión de la historia Sapara	.....72
3.4	Territorio e identidad	.....73
3.5	Patrimonio cultural	.....74
3.6	Personalidades que han sobresalido	.....74
3.7	Lugares Turísticos	.....77

**CAPÍTULO IV**  
**ELEMENTOS DE LA IDENTIDAD CULTURAL SAPARA**

4.1	Materiales	.....79
4.2	Inmateriales	.....83
4.3	Clases de valores	.....90

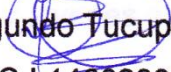
**CAPÍTULO V**

5.1	Conclusiones	.....101
5.2	Recomendaciones	.....101



Yo, **Segundo Tucupi Sandu**, autor del trabajo de graduación “**LA IDENTIDAD CULTURAL DE LA NACIONALIDAD SAPARA EN LA COMUNIDAD WIRIRIMA: RESCATE Y CONSERVACIÓN**”, certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autor.


Cuenca, 06 de enero del 2014

  
Segundo Tucupi Sandu  
C.I. 1400299929



Yo, **Segundo Tucupi Sandu**, autor del trabajo de graduación “**LA IDENTIDAD CULTURAL DE LA NACIONALIDAD SAPARA EN LA COMUNIDAD WIRIRIMA: RESCATE Y CONSERVACIÓN**”, reconozco y acepto el derecho de la Universidad de Cuenca, en base al Art. 5 literal c) de su Reglamento de Propiedad Intelectual, de publicar este trabajo por cualquier medio conocido o por conocer, al ser este requisito para la obtención de mi título de Licenciado en Ciencias de la Educación con Mención en Educación Intercultural Bilingüe. El uso que la Universidad de Cuenca hiciere de este trabajo, no implicará afección alguna de mis derechos morales o patrimoniales como autor.

Cuenca, 06 de enero del 2014

  
Segundo Tucupi Sandu  
C.I. 1400299929

## INTRODUCCIÓN

El presente trabajo responde a una investigación de la identidad cultural de la nacionalidad Sapara; la finalidad es concientizar a los niños, niñas, jóvenes y a los actores sociales, mediante la socialización adecuada, crear conciencia en relación a la importancia de la identidad cultural realizada en la comunidad de Wiririma.

La forma de mantener la identidad cultural, es practicando valores, tradiciones y costumbres, además transmitiendo los conocimientos ancestrales de generación en generación a nuestros hijos. Los valores de muchas culturas han ido desapareciendo a lo largo de la historia, como consecuencia de acciones extrañas a la cultura que se dieron, como fueron: la conquista española, la esclavitud, las epidemias, las conversiones forzosas, las guerras etc.; Sin embargo, pese a tantas amenazas, los Sapara han preservado sus conocimientos ancestrales hasta la actualidad.

En los últimos años, la identidad cultural de los Sapara, se encuentra amenazada dentro de su territorio, por cuanto, las comunidades Sapara están conformadas de diferentes culturas como: Achuar, Kichwa y Sapara, por lo tanto, hay una competencia de resistencia entre culturas. Lógicamente la cultura Sapara está dominada por estas dos culturas, el resultado de este fenómeno social, es que los niños, niñas y jóvenes se identifican como kichwa, por ello es necesario fortalecer la identidad cultural en los niños, niñas y jóvenes en todo el territorio Sapara y en forma particular en el territorio de Wiririma.

Es importante destacar que la Universidad de Cuenca, a través de sus autoridades, ha permitido elaborar este trabajo muy importante sobre la identidad cultural de la nacionalidad Sapara, es un aporte significativo, en cuanto a su contenido científico, y además servirá como una herramienta de consulta en los CECIBs de la jurisdicción Sapara, para que los estudiantes tengan en sus manos la información básica de la Identidad Cultural Sapara.

La información que se incluye en el trabajo son conceptos básicos de los elementos culturales, así mismo se analiza los elementos de la identidad cultural de la nacionalidad Sapara, también se enfatiza en el origen de la nacionalidad Sapara desde su inicio hasta la actualidad, por último se plantea una propuesta de rescate y fortalecimiento de los elementos culturales existentes.

Entre las limitaciones encontradas fue el no poder contar con mucha información sobre el tema planteado, por cuanto en la comunidad de Wiririma solamente viven tres ancianos Sapara, como también no contar con el apoyo del director de monografía en el territorio, por la dificultad en la movilización; además no disponer con los medios tecnológicos, para realizar los trabajos de consulta y transcripción en la comunidad, sin embargo los objetivos planteados se han cumplido satisfactoriamente:

- Se recabó información acerca de, artesanías, vestimenta y mitologías con los actores sociales de la comunidad.
- Se recopiló los elementos culturales practicados por los habitantes de la comunidad.
- Se identificó los factores que ha generado la pérdida de la identidad Cultural en la comunidad Wiririma.
- Se elaboró la propuesta de fortalecimiento de la identidad de la cultura Sapara.





## CAPÍTULO I

### CONCEPTOS GENERALES

#### 1.1 CULTURA

Según Spradley & McCurdy (1975)<sup>5</sup>. Cultura es definida como el conocimiento adquirido que las personas utilizan para interpretar su experiencia y generar comportamientos.

<sup>6</sup>“La cultura es aquel conjunto de elementos materiales e inmateriales que determinan en su conjunto de modo de vida de una comunidad, y que incluye técnicas, pautas sociales, lenguaje, sistemas sociales, económicos, políticos y religiones. Como pautas sociales entendemos a la moral las creencias, costumbres, y toda la serie de hábitos que el hombre adquiere en tanto es miembro de una sociedad”

La cultura es la forma como los humanos desarrollamos nuestra vida y construimos un mundo diferente en la comunidad, compartiendo: creencias, valores, normas, comportamientos y actitudes que hacen diferentes a los grupos humanos, cada cultura tiene sus propios rasgos mismos que son transmitidos de generación en generación.

#### 1.2 IDENTIDAD CULTURAL

Según Ignacio González Varas<sup>7</sup>: “La identidad cultural de un pueblo viene definida históricamente a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, como lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, las relaciones sociales, ritos y ceremonias propias, o los comportamientos colectivos, esto es, los sistemas de valores y creencias. (...) Un rasgo propio de estos

---

<sup>5</sup> <http://pnglanguages.org/training/capacitar/antro/cultura.pdf>

<sup>6</sup> [Tresotes](#) on Sep 29, 2009

<sup>7</sup> <http://loslugarestienenmemoria.blogspot.com/2011/07/el-concepto-de-identidad-cultural-de-un.html>

elementos de identidad cultural es su carácter inmaterial y anónimo, pues son producto de la colectividad.

Desde el punto de vista la identidad cultural es el rasgo propio de un grupo social que mantienen sus memorias ancestrales que su vez está marcado quien es y de dónde es, desde su nacimiento va adquiriendo y observando lo que hacen dentro de la comunidad y al pasar el tiempo reconoce valora su pertenencia conforme a su realidad en el lugar donde permanece.

### 1.3 COSTUMBRE

Según DRAE<sup>8</sup>.

1. f. Hábito, modo habitual de obrar o proceder establecido por tradición o por la repetición de los mismos actos y que puede llegar a adquirir fuerza de precepto. 2. f. Aquello que por carácter o propensión se hace más comúnmente.

Según ABC<sup>9</sup>. Se conoce como costumbres a todas aquellas acciones, prácticas y actividades que son parte de la tradición de una comunidad o sociedad y que están profundamente relacionadas con su identidad, con su carácter único y con su historia. Las costumbres de una sociedad son especiales y raramente se repiten con exactitud en otra comunidad, aunque la cercanía territorial puede hacer que algunos elementos de las mismas se compartan.

*La costumbre es la práctica de un conjunto de actividades de la vida diaria, que un grupo social vive; y, a través de las mismas, mantienen los valores culturales dentro de su comunidad.*

### 1.4 TRADICIÓN

Según DRAE<sup>10</sup>. f. Transmisión de noticias, composiciones literarias, doctrinas, ritos, costumbres, etc., hecha de generación en generación.

---

<sup>8</sup> <http://lema.rae.es/drae/srv/search?id=1PzhFudkSDXX2srjO0Wz>

<sup>9</sup> <http://www.definicionabc.com/social/costumbres.php>

<sup>10</sup> <http://lema.rae.es/drae/srv/search?key=tradici%C3%B3n>



El diccionario<sup>1</sup> refiere que tradición es comunicación o transmisión de doctrinas, ritos, costumbres, noticias transmitidas de padres a hijos al correr los tiempos. Noticia de un pueblo antiguo transmitido de este modo, doctrina, costumbre, etc., conservada en un pueblo por transmisión de padres a hijos.

*La tradición es la vivencia que se repite, es una expresión socio cultural que mantienen los pueblos y nacionalidades, se practica en la vida cotidiana como costumbre tradicional; son características propias de una cultura, mismas que hacen diferentes unas de otras, es la riqueza que se constituye en patrimonio de una nación.*

## 1.5 CREENCIA

La Real Academia Española (RAE)<sup>11</sup> define a la creencia como el firme asentimiento y conformidad con algo. La creencia es la idea que se considera verdadera y a la que se da completo crédito como cierta.

Según “Frank P. Ramsey<sup>3 4</sup> propone una metáfora para indicar cómo podemos entender lo que son las creencias en su relación con lo real. Dice que vienen a ser como un mapa grabado en el sistema (en el ADN, o en determinados aprendizajes) que nos guían o mejor nos orientan en el mundo para encontrar la satisfacción de nuestras necesidades.

*Las creencias son conceptos que nacen del sentimiento de las personas, son el resultado de la experiencia, creadas con la necesidad de satisfacer necesidades de la vida, fortalecen valores, para crear toman en cuenta fenómenos y elementos de la naturaleza, las ideas son interpretadas y mejoradas a través del tiempo y son compartidas en las convivencias dentro de los grupos sociales.*

## 1.6 SÍMBOLO

Según DRAE. m. Representación sensorialmente perceptible de una realidad, en virtud de rasgos que se asocian con esta por una convención socialmente aceptada.

---

<sup>11</sup> <http://www.rae.es>



Es un signo sin semejanza ni contigüidad, que solamente posee un vínculo convencional entre su significante y su denotado, además de una clase intencional para su designado. El vínculo convencional nos permite distinguir al símbolo del icono como del índice y el carácter de intención para distinguirlo del nombre.

Los símbolos son pictografías con significado propio. Muchos grupos tienen símbolos que los representan; existen símbolos referentes a diversas asociaciones: culturales, artísticas, religiosas, políticas, comerciales, deportivas, etc.

*Los símbolos son acuerdos que representan algo y tienen significado, son creados y aceptados por toda la comunidad, cada cultura tiene sus propios símbolos y signos de interpretar el mundo con sus respectivos códigos.*

## 1.7 MITO

Una definición entregada por la Real Academia de la Lengua, señala que el mito es una “narración maravillosa situada fuera del tiempo histórico y protagonizada por personajes de carácter divino o heroico. Con frecuencia interpreta el origen del mundo o grandes acontecimientos de la humanidad.” Y agrega que es una “Historia ficticia o personaje literario o artístico que condensa alguna realidad humana de significación universal”.

<sup>12</sup>Según el diccionario, "**Mito**" es una fábula religiosa, una ficción en la que una cosa representa a otra diferente. Un mito es, pues una forma de explicar los sucesos o acontecimientos que más importa a los hombres. Por ejemplo, por qué hay enfermedades, por qué existe el sufrimiento, qué pasa después de la muerte, por qué las plantas brotan y se marchitan, cómo surgió el universo.

Según Riveros Grajales (1999 – pg. 54)<sup>13</sup> El relato mítico está relacionado con creencias religiosas, por lo que es asociado con un carácter ritual; es decir, presenta elementos invariables (que se repiten) y se distingue por su perdurabilidad a través del tiempo.

<sup>12</sup> Tomado del libro de Riveras Grajales, Manual Neptalá “Español y literatura”



---

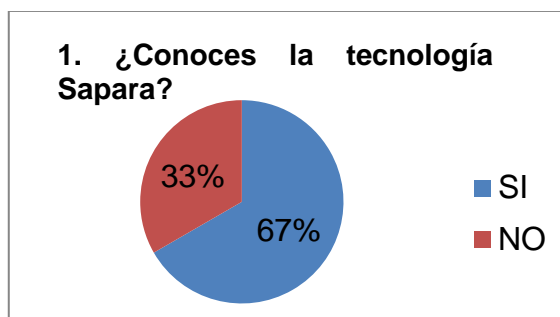
*El mito explica el sentido de la vida cómo y cuándo se formó el mundo, el mito explica los fenómenos mágicos y ciertas fantasías, es una explicación de la manera de entender el mundo; cada cultura explica su existencia y cuales es su origen, a comprender su árbol genealógico, para identificarnos como una cultura.*

## CAPÍTULO II

### RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

#### 2.1 ENCUESTA A LOS ACTORES SOCIALES

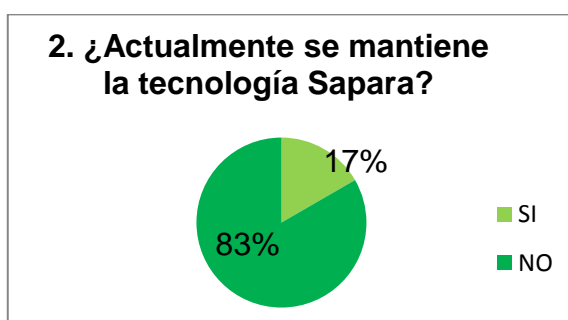
GRÁFICO N° 1



Fuente: Elaborado por el autor

**ANÁLISIS:** El 67% de los encuestados conocen la tecnología Sapara y el 33% no conocen. Es importante la información puesto que refleja que la mayoría si conocen la tecnología Sapara, mientras que la nueva generación carece de este conocimiento, por lo que urge trabajar para transmitir estos conocimientos.

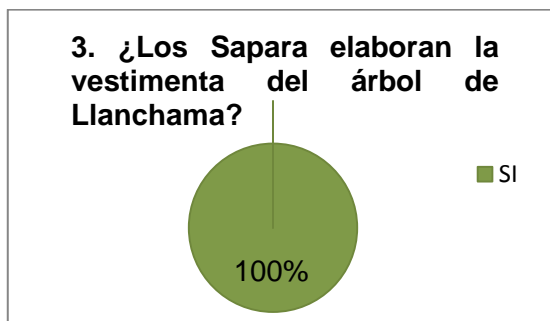
GRÁFICO N° 2



Fuente: Elaborado por el autor

**ANÁLISIS:** El 83% dicen que no se mantiene la tecnología Sapara y el 17% dicen que sí. Es decir, los Sapara de Wiririma han dejado de lado la utilización de las tecnologías ancestrales, por influencia de otras culturas y de la sociedad hispana.

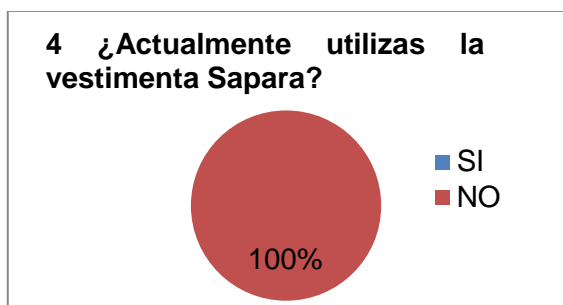
GRÁFICO N° 3



Fuente: Elaborado por el autor

**ANÁLISIS:** El 100% de habitantes de la comunidad Wiririma, dicen que los Sapara elaboran vestimenta del árbol de **witsauki** (llanchama), sin embargo en la actualidad han dejado de utilizar.

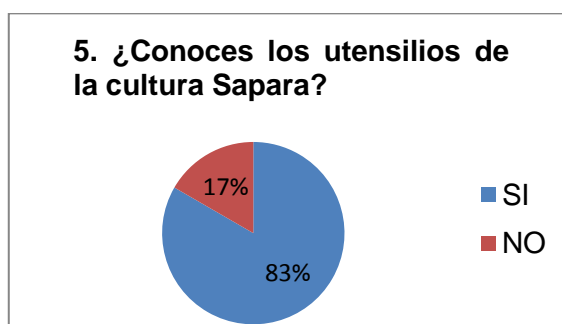
GRÁFICO N° 4



Fuente: Elaborado por el autor

**ANÁLISIS:** El 100% dicen que no, se determina que los Sapara que viven en la comunidad de Wiririma, en la actualidad ya no utilizan la vestimenta de su propia cultura, hay la necesidad de recuperar la forma de vestirse culturalmente.

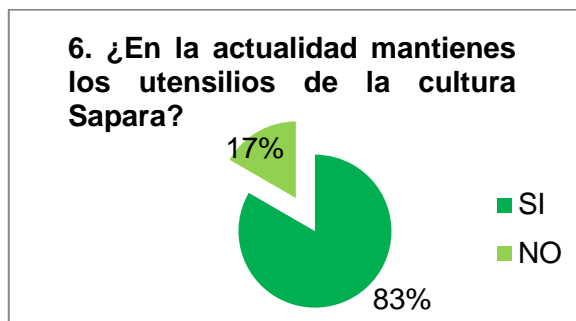
GRÁFICO N°5



Fuente: Elaborado por el autor

**ANÁLISIS:** El 83% de los actores sociales encuestados, desconocen los utensilios de su cultura y el 17% si conocen.

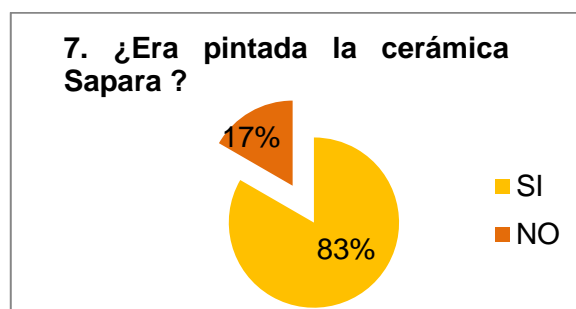
GRÁFICO N° 6



Fuente: Elaborado por el autor

**ANÁLISIS:** El 83% de los actores sociales encuestados indican que aún mantienen los utensilios de su cultura, mientras que el 17% responden que no mantienen en la comunidad Wiririma; este conocimiento se va perdiendo lentamente en los jóvenes Sapara.

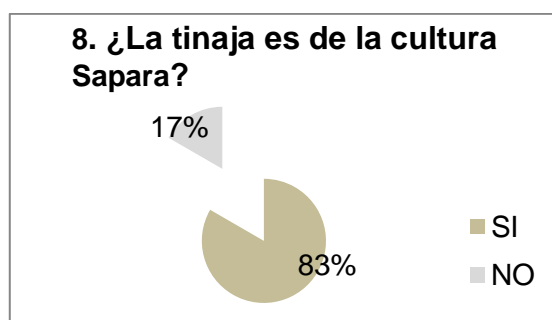
GRÁFICO N° 7



Fuente: Elaborado por el autor

**ANÁLISIS:** El 83% afirman que si era pintada la cerámica Sapara, el 17% manifiestan que no eran pintados, se concluye que la gran mayoría de las personas elaboran la cerámica kichwa y muy pocos practican la cerámica sin pintar.

GRÁFICO N° 8



Fuente: Elaborado por el autor



**ANÁLISIS:** El 83% de los actores sociales de la comunidad Wiririma afirman que la tinaja es propia de la cultura Sapara, mientras que el 17% opinan que la tija no es de los Sapara, es decir, los ancianos Sapara, no están socializando en relación a la cerámica Sapara.

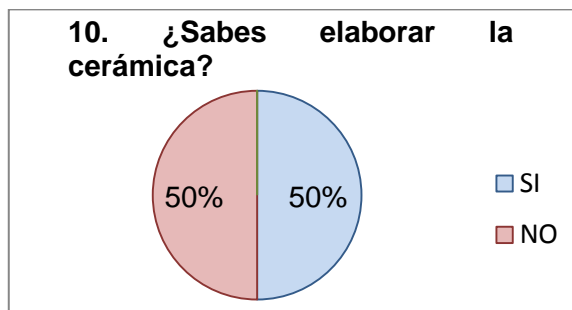
**GRÁFICO N° 9**



**Fuente:** Elaborado por el autor

**ANÁLISIS:** El 67% de los habitantes afirman que la callana es netamente de los Sapara y el 33% manifiestan que la callana no es, se entiende que las personas que dicen no, son personas jóvenes que están influenciados de otras culturas.

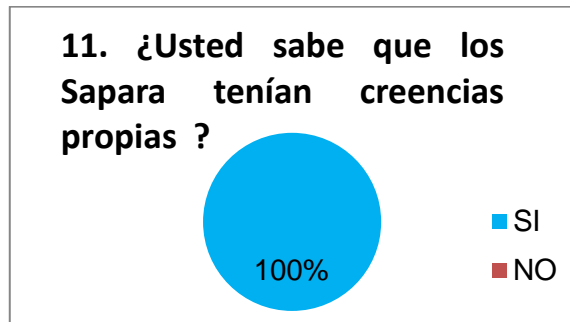
**GRÁFICO N° 10**



**Fuente:** Elaborado por el autor

**ANÁLISIS:** El 50% de las mujeres Sapara que viven en la comunidad Wiririma afirman que si saben elaborar la cerámica y el 50% dicen que no elaboran la cerámica Sapara. Esto es que la mitad de las mujeres aun practican, así mismo las mujeres de la nueva generación no lo hacen.

GRÁFICO N° 11



Fuente: Elaborado por el autor.

**ANÁLISIS:** El 100% indican que los Sapara tenían sus propias creencias culturales.

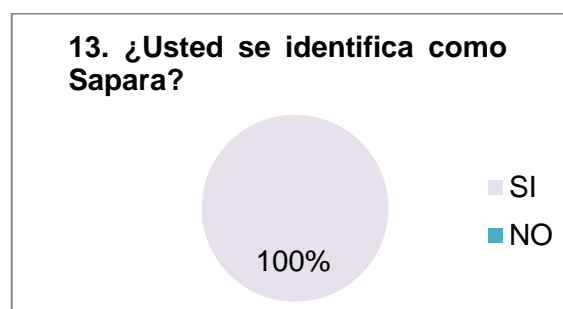
GRÁFICO N° 12



Fuente: Elaborado por el autor

**ANÁLISIS:** El 100% de actores sociales de la comunidad Wiririma, afirman que valorarán su identidad cultural como Sapara.

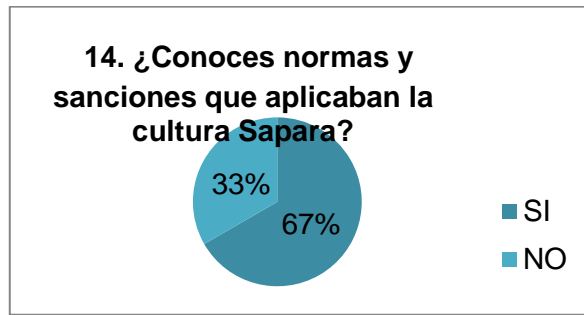
GRÁFICO N° 13



Fuente: Elaborado por el autor

**ANÁLISIS:** El 100% de actores sociales encuestados de la comunidad Wiririma, afirman que se identifican como nacionalidad Sapara.

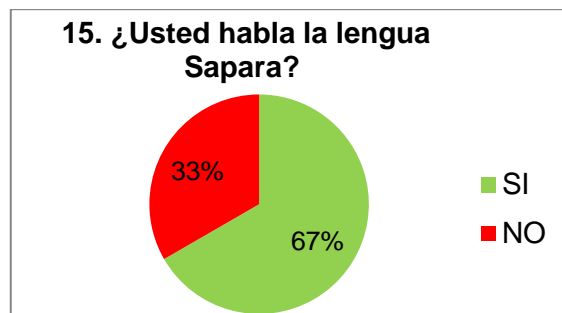
GRÁFICO N° 14



Fuente: Elaborado por el autor

**ANÁLISIS:** El 67% conocen las normas y sanciones que se aplicaban en la cultura Sapara, el 33% manifiestan que no conocen. Esto significa que aún mantienen las normas y sanciones culturales en los ancianos, pero en las nuevas generaciones va perdiendo estos conocimientos ancestrales.

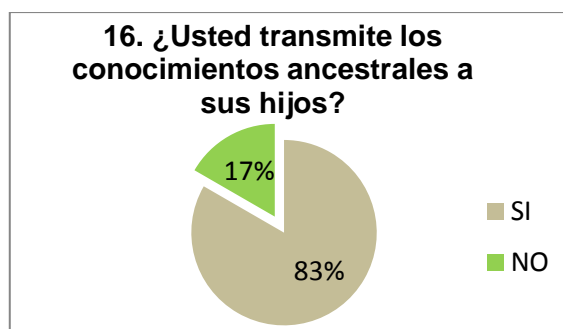
GRÁFICO N° 15



Fuente: Elaborado por el autor

**ANÁLISIS:** El 67% de los actores sociales de la comunidad de Wiririma, hablan la lengua Sapara y el 33% manifiestan que no saben hablar la lengua Sapara, es necesario buscar estrategias para potenciar el uso de la lengua Sapara.

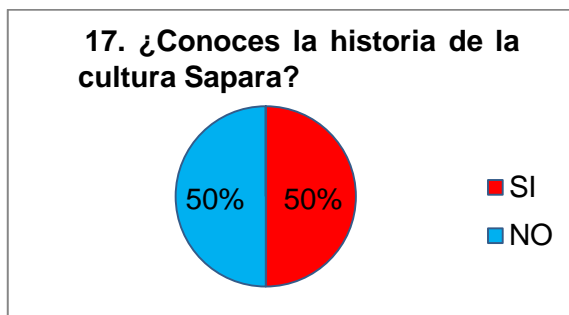
GRÁFICO N° 16



Fuente: Elaborado por el autor

**ANÁLISIS:** El 83% de los actores sociales de la comunidad de Wiririma, afirman que si transmiten los conocimientos ancestrales a sus hijos, y el 17% dicen que no transmiten estos conocimientos ancestrales. Nos hacen conocer que la mayoría de los actores sociales de la nacionalidad Sapara transmiten los conocimientos ancestrales a sus hijos.

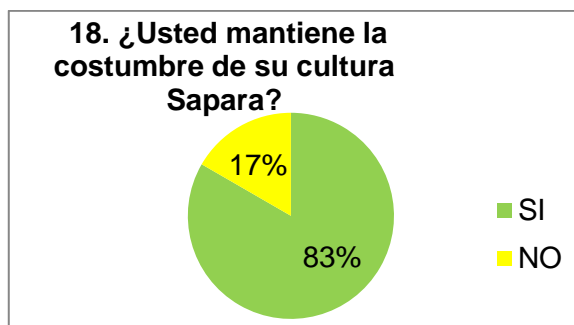
**GRÁFICO N° 17**



**Fuente:** Elaborado por el autor

**ANÁLISIS:** El 50% de los actores sociales encuestados conocen la historia de la cultura Sapara y el 50% dicen que no conocen, esto significa que la historia Sapara solamente mantiene las personas mayores.

**GRÁFICO N° 18**



**Fuente:** Elaborado por el autor.

**ANÁLISIS:** El 83% mantienen sus costumbres y tradiciones dentro de la comunidad mientras que el 17% manifiestan que no mantiene, por cuanto en la actualidad vivimos una mezcla de culturas.

## 2.2 ANÁLISIS GENERAL DE LOS RESULTADOS

Luego de aplicar los instrumentos de investigación podemos determinar que, hay aspectos de la cultura Sapara que aún se conservan, como es, si conocen las



tecnologías, pero la dificultad es que poco a poco van dejando, como por ejemplo saben extraer la fibra de **witsauki** (corteza de llanchama), saben elaborar los utensilios de caza, pesca, cocina, pero la dificultad está en que ya no practican, por cuanto a pesar de estar radicados en lugares distantes de la ciudad, la influencia de otras culturas, es sumamente fuerte; y optan por utilizar implementos que se ofrecen en el mercado, por facilidad, paulatinamente se van acomodando a la sociedad de consumo, sin considerar aspectos de fondo, como son; primero el daño que hacen al organismo al desplazar la cerámica por plástico y aluminio, la vestimenta de fibra natural por vestimenta de residuos de petróleo, el ingerir alimentos y bebidas a base de químicos; aspectos que son preocupantes, debido a que a más de ser nocivos para la cultura, por ser prácticas foráneas, deteriora otros aspectos como son el idioma, buenas prácticas de valores, prácticas de conservación del ecosistema, que compartían en años anteriores, al momento de transmitir saberes, prácticas de vida, rituales, creencias, mitos.

Por lo tanto hay la necesidad de tomar en cuenta el porcentaje de personas que manifiestan que aún se conservan elementos culturales, para a través de la educación formal fortalecer la identidad cultural de la nacionalidad Sapara.



## CAPÍTULO III

### ORIGEN DE LA CULTURA SAPARA

#### 3.1 IDENTIDAD CULTURAL DE LOS SAPARA

La identidad cultural de los Sapara, ancestralmente estaba bien marcada dentro de su territorio, según la historia manifiesta, en ese entonces, vivían solo la familia Sapara, es decir, no estaban mezclados con otras culturas, por eso en aquella época el término “**Sapara**” era apellido de la gente de los Sapara; donde los niños y niñas crecían adquiriendo el conocimiento puro de la cultura e incluso lo practicaban fluidamente sus costumbres y tradiciones culturales en las comunidades, por lo tanto, su identidad estaba fortalecida en esos tiempos.

Con la llegada al territorio Sapara de los caucheros y otras culturas ajenas, las familias que vivían en diferentes puntos del territorio, comenzaron a insertarse en otras culturas Amazónicas, asimismo entre mujeres y hombres Sapara, terminaron haciendo matrimonio con la cultura Kichwa, a partir de ese hecho, la identidad de los Sapara, comienza a perderse a lo largo y ancho en su territorio.

Según los informantes investigados, manifiestan que en los últimos años, los Sapara han perdido notablemente la identidad en las comunidades Sapara, especialmente en Wiririma, debido a que conviven actores sociales de las nacionalidades Achuar y Kichwa, quienes han influido y poco a poco las familias Sapara adquieren patrones culturales de las culturas mencionadas, tenemos como resultado que la nueva generación adopten el idioma kichwa como lengua de comunicación, desplazando el idioma original que es la lengua Sapara.

Muchos Sapara se identifican como kichwa, por cuanto, han perdido su historia, es importante mencionar que en el territorio, en las 22 comunidades que pertenece a la nacionalidad Sapara, en cada comunidad viven dos o tres familias Sapara, inclusive algunos centros, están conformadas solo por familias de la nacionalidad Achuar; particularmente en Wiririma sucede lo mismo, la mayoría pertenecen a la



nacionalidad Achuar, esto hace que la influencia sea tan fuerte por lo que los niños y niñas, se identifican y utilizan la lengua kichwa.

### 3.2 ORIGEN DE NUESTRA CULTURA

Según las historias explican el origen de la cultura Sapara y su relación con la selva, a través del mito de **Tsitsanu** (según el mito Sapara es hijo de mono colorado), así mismo se encuentra pocas referencias a su historia. Estas referencias provienen de los relatos hechos por los misioneros y viajeros europeos entre los siglos XVII al XIX. En 1669, el padre Nicolás Lanzamaní o Durango, establece la misión de Todos los Santos de Sapara a las orillas del río Bobonaza, cerca de la desembocadura con el Pastaza, los Gae y los Romaina, grupos de la misma familia lingüística, según Beuchat y Rivet (Beuchat et Rivet, p.6), y con quienes muchas veces se los confunde.

Entre los siglos XVI y XVII, el “conjunto de la región comprendida entre Pastaza y Curaray es el feudo incontestado de los grupos Sapara: los Gaes formando el elemento más meridional de este conjunto, mientras que los Semigaes les son fronterizos al suroeste y los Sapara propiamente dichos al noroeste” (Taylor 1988).

Hacia 1730 se reportan grupos de Sapara entre los ríos Corrientes y Curaray. El Padre Manori (reeve, 1988:86) señala que en 1737 unos pocos Sapara se encontraban en las misiones mientras que el resto eran “independiente”.

La misión de Andoas reagrupaba Sapara, gaes y semigaes “lo que acentúa la confusión de los viajeros y misioneros en cuanto al supuesto parentesco de los Sapara y de los Andoas.” (Bilhaut, 1999:11)

Difícilmente se puede afirmar con exactitud el origen de la cultura Sapara, como de otras culturas de la amazonia, todo depende de los testimonios escritos que son versiones de los viajeros y misioneros jesuitas, quienes manifiestan que los Sapara ocupaban la mayor parte del territorio de lo que hoy es la provincia de Pastaza, por eso los Sapara constituyeron uno de los grupos étnicos más importantes del oriente de la república del Ecuador.

### 3.3 LA TRANSMISIÓN DE LA HISTORIA SAPARA

Los Sapara tienen su propia historia, y la forma de transmisión la realizan de generación en generación en forma oral, es una de las fuentes para la construcción de la identidad del pueblo Sapara, es narrado por las personas mayores conocedores de la cultura.

Desde la antigüedad los Sapara, son los ancianos quienes han venido conservando su historia en forma oral hasta la actualidad, contando a los niños y jóvenes; siempre se han preocupado por su historia, porque a través de la misma fortalecen su identidad, para saber quiénes son y tener orgullo de serlo.

Los padres son responsables de transmitir a sus hijos todos los conocimientos ancestrales y las prácticas culturales, esta transmisión se daba en un proceso de convivencia hasta la edad adulta, quiere decir que la transmisión de conocimientos se realiza como experiencia vivida en forma práctica.

Aun cuando los programas de educación proveen herramientas importantes para el desarrollo humano, estas también pueden comprometer la transmisión del conocimiento cultural.

Existe la necesidad urgente de retomar y fortalecer la transmisión intergeneracional de conocimientos culturales, incorporando a la educación oficial o llamada regular, misma que está garantizada en la EIB; situación que de alguna manera, con la creación de la DIENASE se está tratando de integrar a las personas mayores en el proceso educativo formal, para que compartan el idioma y conocimientos culturales, aspectos que están incorporados en el programa, diseñado justamente con este fin. De esta manera se busca que el aprendizaje se reactive al seno de la comunidad, para fortalecer la legitimidad y estatus de los mayores como fuentes o bancos de conocimientos.





### 3.4 TERRITORIO E IDENTIDAD

El territorio ancestral se extendía hasta el río Napo, provincia del mismo nombre, y hacia el Sureste, hasta el río del Tigre. El grupo Sapara que aún viven en el Ecuador sostienen que el río que ellos siempre ocuparon fue el Conambo, al Sureste del río Curaray.

La identidad espacial de un ser humano, está dada en función y relación donde habitan las personas, se adaptan a las necesidades locales; el espacio territorial ancestral de los Sapara, fue conservado por nuestros ancestros, donde está entretejido los niveles de lo natural, espiritual, sociocultural, mítico, político.

La nacionalidad Sapara, considera a su territorio como espacios de extensión de la gran riqueza natural, donde está asentados su cultura, territorio que desde hace miles de años han conservado y son herencia de nuestros abuelos. La identidad nos habla el origen de donde partimos y a donde pertenecemos, y la cultura está conformada con los elementos culturales como: lengua, territorio, costumbres y tradiciones, todo esto es desarrollado en el territorio.

#### ***Territorio de wiririma***

El territorio Sapara limita al Norte, con la comunidad de Balsaura, al Sur con el vecino país de Perú, al Este con el territorio Kichwa de Sarayaku y al Oeste con el territorio Shiwiari; en este territorio habitan unas 74 personas; quienes están administrando el mismo durante 20 años. Actualmente el territorio Sapara tiene dos títulos, uno que corresponde a la parte del Norte y otro al Sur, en esta última parte está ubicada la comunidad de Wiririma.

Las características de esta parte del territorio Sapara, son: es bosque primario, por estar en la parte baja, la mayor parte es plano, el suelo es muy fértil donde permite realizar cultivos de toda índole, para garantizar la seguridad alimentaria, por lo general los cultivos los realizan junto al río, por cuanto en la playa hay mejores nutrientes y por facilidad de transportar los productos.



La comunidad posee una gran cantidad de reservas ecológicas en su territorio, en estos lugares no se permite realizar actividades de cacería ni pesca, son lugares respetados por los actores sociales de Wiririma, aspecto que socializan a las nuevas generaciones y otros actores con la finalidad de garantizar la existencia de especies endémicas de la zona; que constituyen atractivos turísticos; además cuentan con lugares sagrados, donde realizan sus prácticas y rituales culturales.

### 3.5 PATRIMONIO CULTURAL

El patrimonio oral y las manifestaciones culturales de la nacionalidad Sapara inscrito en 2008 sobre la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad (originalmente proclamado en 2001) País (es): Ecuador, Perú.

Los Sapara son los últimos representantes de un grupo etnolingüístico que comprendía muchas otras poblaciones antes de la conquista española. En pleno corazón de la región Amazónicas, han desarrollado una cultura oral particularmente rica en conocimientos de su entorno natural, como atestigua la abundancia de su terminología sobre la flora y la fauna y su conocimiento de las plantas medicinales de la selva.

El patrimonio cultural Sapara expresa a través de mitos, rituales, prácticas artísticas y de su lengua. Esta, que es la depositaria de sus conocimientos y de su tradición oral, representa también la memoria de toda la región.

Además dentro del territorio Sapara existe los bienes culturales sagrados que son preservados por los **shimanu** (sabio o shaman Sapara), hasta la actualidad, que forma parte este reconocimiento patrimonial.

### 3.6 PERSONALIDADES QUE HAN SOBRESALIDO

Los personajes más destacados de la nacionalidad Sapara en la comunidad de Wiririma.



### **Valerio Mucushigua Mayancha**

Valerio Mucushigua Aranda, nació en la comunidad de Montalvo, situada en la ribera del río Bobonaza, quien afirma que antiguamente los Sapara habitaban en los ríos Conambo y Pinduyacu donde todas las familias usaban la lengua Sapara en la comunicación diaria, es decir en aquel tiempo no se hablaba otro idioma en este territorio.

Entre 1953 y 1954 el pueblo Sapara comenzó a relacionarse con la cultura kichwa; en esta época, la lengua Sapara aún estaba en uso, pero paulatinamente se fue imponiendo el idioma kichwa en los Sapara, debido a los matrimonios entre personas de las dos nacionalidades.

Cuenta que al padre de Valerio, lo asesinaron cuando él era muy pequeño, por lo que, desde muy pequeño lo llevaron a vivir a la ciudad, donde se olvida de la lengua Sapara, luego adopta la lengua kichwa. En esta época los Sapara utilizaban para comunicarse el idioma Sapara, pero no en su totalidad, puesto que el uso del kichwa, era cada vez en mayor intensidad, especialmente entre la gente joven; hoy Valerio, se da cuenta que la cultura Sapara, está a punto de desaparecer por lo que desea retomar, recuperar y valorar todos los elementos de su cultura.

Valerio tiene 60 años de vida, no tiene participaciones en eventos importantes en su vida, actualmente está dedicado al rescate de la lengua y de su cultura, practica la medicina tradicional de su cultura en favor de sus miembros de la comunidad, mismo que conoce mucho de plantas medicinales y su utilización, es el único sobreviviente Sapara que vive en la comunidad de Wiririma.

### **Cesáreo Santi**

Cesáreo, cuando nació, llevaba el nombre de **Tatauja**, un gavián nocturno, pequeño, de color gris; Su apellido era **Takiauri**, nació en un punto de la selva del territorio Sapara llamado **Kamunguy**, lugar ubicado en la ribera del el río Conambo, pocos años después que su hermana Ana María, pero antes que sus hermanas Sasiku y María Luisa.

Cesáreo se define a sí mismo como “puro Sapara” y dice haber tenido unos diez hermanos, recuerda que cuando era niño se movían constantemente desde la cabecera del río Conambo hasta el Perú con toda libertad.

Tenía cerca de seis años cuando estalló la guerra entre Perú y Ecuador, en el año de 1941, (según este dato, Cesáreo tendría 65 años pero él dice tener 80), él y su familia habían abandonado Kamunkui para instalarse en las cabeceras del río Conambo. Desde todos lados, incluso desde el Curaray, recibían noticias sobre el inicio de la guerra y comentarios sobre la necesidad de esconderse; desde entonces dejaron de tener contacto con los peruanos y con algunos de sus familiares que vivían río abajo; según Cesáreo los peruanos solo alcanzaron a llegar, por el río Conambo, hasta Shiona o Villano.

Luego menciona a la compañía petrolera Western que llevó planchas de zinc para hacer las construcciones y también construyeron la pista de aterrizaje en Conambo, también narra que la Misión evangélica ingresó al territorio Sapara para realizar actividades de evangelización.

Antes de la guerra del 41, un gran número de Sapara vivía un poco más abajo de la actual comunidad de Llanchama Cocha, donde llegaron los Achuar y empezó una guerra que terminó con la muerte de muchos Sapara. Los Achuar, dice Cesáreo, tenían muchos shimanu que les ayudaron. “Al principio los shimanu Saporas llevaban la delantera y entonces, los achuar decidieron matarlos y luego usar el poder de los shimanu, para lograr conquistar el territorio; los Saporas no eran violentos y los Achuar los cogieron por sorpresa”.

Después Cesáreo fue a trabajar para la compañía holandesa Shell como cargador y machetero y fue ahí donde aprendió el kichwa y el español, cuando tenía cerca de treinta años; cuenta que cuando aprendía el idioma Kichwa, la gente se burlaba de él. Luego, nos comenta que, vinieron las epidemias que acabaron con una gran cantidad de Sapara y con su desaparición las burlas: por lo que “ya nadie hablaba Sapara”; según Cesáreo, gente de Sarayacu bajaba hacia sus comunidades incluso antes de la guerra del 41 y desde entonces empezó a oír hablar Kichwa.

Cesáreo reconoce que su competencia en Sapara ha disminuido considerablemente y lo que enseña a sus hijos, es con la finalidad de ayudar a identificar a los animales

de la selva, a saludar y a hacer preguntas básicas. Le resulta muy difícil trasladar al Sapara las historias o leyendas que alguna vez escuchó de sus padres o abuelos; ahora solo las cuenta en Kichwa.

### ***Ana María Santi***

Ana María Santi nació en **Kamunkuy** (nombre de la purina lugar específico para la caza y pesca), se ubica en la ribera del río Conambo; luego se trasladó con su familia a vivir más al Norte, en el mismo río, llamado **Ayaunu**, (nombre del bagre), luego subieron a vivir en un lugar llamado **Yaji Punku**, lugar donde falleció su padre, cuando ella tenía unos 10 años, por eso se ha olvidado de hablar el idioma Sapara, comencé a aprender el idioma kichwa; recuerdo que vino la finada Anita, desde ahí hablé el idioma Sapara, cuando era niña hablaba cien por ciento Sapara.

Formó parte de la comitiva para la fundación de la comunidad de Masaramu, el nombre original era **Masaraka** (nombre de un pez que el idioma kichwa se dice karachama), trabajó en la construcción de pista de aterrizaje, para poder salir al hospital, cuando la gente tiene problemas de salud o sufren algún accidente; Ana María ha formado parte de las personas que tiene a su cargo el rescate de la lengua y cultura Sapara, enseña el idioma a los niños de Masaramu.

## **3.7 LUGARES TURÍSTICOS**

### ***Laguna negra***

Se encuentra ubicada al frente de la comunidad de Wiririma, en el río Pindo yacu, a unos 500 metros de la comunidad, para llegar a la laguna negra se lo hace caminando, lleva ese nombre por cuanto en esa laguna viven las boas negras y espíritus de los seres de la naturaleza. La laguna negra tiene forma de huella de una pata de caballo es decir semicircular, tiene aproximadamente unos 700 metros de largo y 30 metros de ancho, en esta laguna hay: caimanes, boas, lobos, etc. Alrededor de la laguna viven: pavas, tapires, monos y loros de diferentes colores.

### ***Saladero de danta***

Se encuentra situado muy cerca a la comunidad de Wiririma, a una distancia de 3 kilómetros aproximadamente, es una cascada de una altura de 15 metros, desde allí se puede observar los animales de todo tipo, la cascada tiene un túnel perforado por los animales silvestres, estos animales cada año toman del saladero los minerales que necesitan, en los meses de agosto y septiembre, es el lugar más visitado, donde la gente sale a cazar, para garantizar el sustento familiar, pero sin afectar mayormente el ecosistema.

### ***Paseo interno***

El territorio Sapara tiene muchos lugares turísticos atractivos, los ríos Conambo y Pindoyacu son navegables con canoas, bajando en canoa por el río, se puede apreciar cascadas, playas, orquídeas, lagunas, aves, tortugas de agua, boas, lagartos; así mismo se puede disfrutar de la pesca, se puede realizar caminatas de corta y larga distancia, en los tiempos de frutas se puede aprovechar de los recursos naturales.

## CAPÍTULO IV

### ELEMENTOS DE LA IDENTIDAD CULTURAL SAPARA

Para dar tratamiento a esta temática con el ánimo de ofrecer la información de mejor manera hemos agrupado en dos categorías que son: materiales e inmateriales.

#### 4.1 MATERIALES

Aquí se abordará todos los elementos culturales tangibles como: la tecnología, vestimenta, utensilios, cerámica, que forman parte de los elementos de la identidad cultural.

##### 4.1.2 TECNOLOGÍA

Los Sapara tenían sus propias técnicas y habilidades para construir las herramientas de caza, pesca, utensilios de cocina, tejidos y técnicas de agricultura, utilizando materia prima de la naturaleza que es utilizada de acuerdo la necesidad de la familia; según los informantes manifiestan que, en la actualidad hemos perdido algunas técnicas del pueblo Sapara, que fueron utilizadas por los abuelos de aquella época.

Los Sapara que viven en la comunidad de Wiririma, todavía conservan y practican la elaboración de: flechas, bodoqueras, lanzas de chonta, arpones, utensilios que son utilizados para las diferentes actividades del hombre como: cacería, pesca; y, también utilizan diferentes plantas venenosas para preparar venenos, para matar los animales silvestres; los animales muertos con el veneno no tiene ningún tóxico dañino para quienes consumen la carne.

##### 4.1.3 VESTIMENTA

La vestimenta de la cultura Sapara es la **shiriapicha** o blusa, es una prenda de vestir elaborada de la corteza de un árbol de **witsauki**. La corteza era recortada al

tamaño conveniente y cuidadosamente se procede a sacarla de la planta para luego realizan el proceso para extraer solo la fibra, para ello utilizan un mazo de madera con el que dan golpes, para desprender la sabia y demás grumos que contiene, esta actividad la realizan en el agua, hasta que quede solo la fibra, misma que es utilizada para confeccionar una especie de chaleco; para unir las partes utilizan fibra de champira, finalmente utilizan colores naturales, para plasmar diseños propios.

Algunos hombres tienen por costumbre llevar en las orejas aros de fibra natural dura, llamados **toachi**, complementan la ornamentación con una variedad de collares de semillas o dientes de animales, que eran utilizados en diferentes ocasiones, de acuerdo a la naturaleza de la celebración.

El **aposso** y la **namuënaca** eran collares que, al estar confeccionados con ramas de vainilla y otras semillas olorosas, eran apreciados para las ocasiones festivas. Otras, **tzamoricia**, **neanucia**, tejidos con conchas fluviales servían para idéntico propósito. Unas y otras producían sonoridades según la cadencia del baile.

También hay collares hechos con dientes de tigre, llamados **imatini-aiciara**; son usados como trofeo de caza. La misma función tenía los formados con dientes de los grandes roedores y, sobre todo, del capibara. Las mujeres usan manillas hechas con dientes de simio a las que llaman **cuateco-iciari**, de garras de tigre o **imatini-aguasci**, o alas de los grandes escarabajos (*Buprestis gigantea*)

Los Sapara que viven en la comunidad de Wiririma, manifiestan que la vestimenta de nuestros ancestros era de **witsauki**, cada familia confeccionaba sus prendas de vestir, también hacían cobijas de la misma corteza.

La vestimenta propia de la cultura Sapara, se ha ido perdiendo paulatinamente, por cuanto tuvieron relaciones con otras culturas dominantes, especialmente con la cultura Kichwa de Sarayacu, donde hicieron intercambios de vestimentas, así poco a poco fueron insertando la vestimenta de otras culturas en todo el territorio Sapara.

En la actualidad, la mayor parte de las familias Sapara, no utilizan la vestimenta propia, por eso se ha extinguido casi en su totalidad; la vestimenta cultural se ha



quedado como recuerdos de nuestros ancestros Sapara, hasta ahora mantenemos en nuestras memorias como era la vestimenta de nuestros abuelos, puesto que muy pocos y en actos especiales la utilizan.

#### 4.1.3 UTENSILIOS

Entre los muchos utensilios se puede mencionar espadas y cuchillos de chonta, navajas de guadua, incisivos de quanta para trabajar la chonta, dientes, cuernos de venado y espinas para perforar; dientes de sahíno tallados en formas de anzuelo para pescar; conchas afiladas para cortar el pelo etc. Y las artesanías son los canastos Sapara; canastos impermeables; redes de **champirra**, ralladores; el bolso **shikra**; decoraciones faciales hechas con la pepa de **wituk** (genipa americana) etc. Todos estos instrumentos eran usados por nuestros ancestros Sapara en su vida cotidiana.

Todos estos utensilios eran utilizados de la cultura Sapara en su cotidianidad, con estos instrumentos realizaban sus actividades diarias para satisfacer las necesidades de la familia, actualmente estos materiales rudimentarios se ha ido desapareciendo poco a poco, por falta de práctica de los actores sociales.

A estos instrumentos culturales de los Sapara, se ha remplazado con herramientas de la cultura mestiza, como machetes, tijeras, anzuelos, redes etc. que son usados cotidianamente en la comunidad; prácticamente los instrumentos de nuestros ancestros van quedando en el olvido.

Los informantes investigados manifiestan, que hemos perdido la habilidad de fabricar estos utensilios ancestrales, y ahora somos dependientes del otro sistema de vida, se hace necesario comprar en las ciudades, todas las herramientas para el trabajo.

#### 4.1.4 CERÁMICA

La cerámica Sapara es elaborada con la arcilla llamada **nakusaka**. La arcilla se encuentra en los brazos de los ríos, que las mujeres saben cómo encontrar esta materia prima. En la cultura Sapara las mujeres son expertas y conocen que tipos de

arcilla sirve para elaborar las diferentes cerámicas, diferencian dos tipos de arcilla dentro del territorio Sapara.

La manka allpa, sirve para elaborar la **asashi** (kallana); y, la manka allapa, para elaborar la kaushima, (sirve para elaborar tinaja) y la olla de barro, estas tres cerámicas elaboradas, tienen sus respectivos usos dentro de la familia.

La **asashi** (plato de barro) se usa para poner los alimentos, **asashiatsa** (la mukawa sirve para tomar **kasuma** (chicha), **kaushima** (la tinaja es utilizada para poner la masa de **kaushia** (chicha) y **kaushima**, olla de barro es usada para cocinar todo tipo de alimentos. Las cerámicas ancestrales eran las ollas, platos, que las mujeres Sapara elaboraban con más frecuencia; Machín manga (es una fruta de un árbol de tipo calabaza) que utilizaban para tomar chicha es importante recalcar que la cerámica Sapara, no tenían figuras como lo hacen actualmente, sino llevaban figuras de los seres que existen en la naturaleza como: boa, montaña, alacrán, cangrejo, congas, árboles etc., cada figura de estos seres tenía su significados, que eran inspiraciones de las mujeres para sus esposos.

Según las versiones recopiladas, indican que actualmente en la comunidad de Wiririma hemos perdido la cerámica ancestral, solo se mantiene la **asashi** (plato de barro), porque la cerámica de la cultura Kichwa, vino a remplazar a la cerámica Sapara, estas son las razones por las que han dejado de elaborar las cerámicas propias, por eso las mujeres Sapara, que viven en la comunidad de Wiririma, se han dedicado a elaborar la tinaja y la mukawa con las característica de la cultura Kichwa, que son adornados de diferentes figuras de los animales y decorados de distintas formas.

Hay tres tipos de tierra, que usan para pintar la cerámica, así tenemos: yana allpa (tierra negra) sirve para hacer las figuras de mukawa; killu allpa (tierra amarilla) es utilizada para pintar todo tipo de cerámica; ruyak allpa (tierra blanca) sirve para pintar el cuello de la tinaja; Todas las pinturas naturales nombradas son especiales exclusivamente para la cerámica.

Actualmente la cerámica es pintada especialmente la asashiatsa (mukawa), con una serie de figuras, cada uno de estas figuras tiene sus significados, y que son usados diariamente para brindar la chicha a sus esposos.

## 4.2 INMATERIALES

Aquí se abordarán los elementos culturales abstractos como: creencias, valores, normas, sanciones, idioma, tradiciones, costumbres, historia, que son parte de la identidad cultural.

### 4.2.1 CREENCIAS

Según los informantes investigados, manifiestan que nuestros ancestros Sapara, manejaban sus propias creencias culturales las cuales son las siguientes:

Los Sapara creían en las personas que equilibraban las energías **shimanu** (el sabio sapara) porque, es una persona dotada de conocimientos sobrenaturales y de seres existentes en la naturaleza, la forma de realizar sus actividades gira en torno los efectos del floripondio; este personaje cuando ingiere la ayawasca, se contacta con los seres espirituales, y predicen las cosas que van a suceder en el futuro; según la historia comentan que, antiguamente el shimanu se convirtió en Piatsau (Dios) que es el creador del mundo material de los Sapara.

**Creencia en los animales;** consideran que los espíritus de los animales tienen una relación directa con el alma del hombre Sapara, por lo tanto, cuando los animales sagrados como; perezosos, tigres, dantas, cóndores y boas, anuncian lo que va a suceder, con algún signo en el camino, si es un signo negativo, interpretan que algo trágico va a suceder en la sociedad o en una familia; es decir que, cada animal transmite diferentes mensajes a través d sus acciones, por eso los Sapara creen en las actuaciones de los animales.

**Creencia en los sueños;** en el mundo Sapara los sueños juegan un papel fundamental, que consideran y son orientaciones para la vida cotidiana, existen dos tipos de sueños bien marcados; sueños positivos y negativos; los sueños positivos



son interpretados como anuncios favorables para el hombre, en cambio los sueños negativos son interpretados como una desventaja para la vida humana.

**Creencia en los muertos;** de acuerdo a la cosmovisión de la cultura Sapara, dicen que cuando se mueren, el espíritu o alma de los Sapara van a descansar en la montaña llamada Supay Urku (montaña de los espíritus) que está ubicada en el río Conambo.

**Creencias en Tsitsikau y el pica flor,** estas dos aves son especiales para la cultura Sapara, cumplen un rol importante, guían el destino de los Sapara; por ejemplo cuando **Tsitsikau** dice chik chik es un anuncio positivo, si dice **chikuan, chikuan,** es un anuncio negativo, de igual forma cuando el pica flor silva **chiun chiun chuin,** es un anuncio favorable para el hombre, si anuncia con un silbado **piss, piss,** manifiesta cosas negativas; todas estas creencias son experiencias vividas y comprobadas, por eso son transmitidas de generación en generación y aceptadas por los actores sociales de la comunidad.

#### 4.2.2 VALORES

Según Valerio Mucushigua<sup>14</sup> La historia juzga, que los Sapara eran hombres honestos, sinceros, respetuosos trabajadores, porque la educación ancestral de los Sapara, estaba orientada a formar hombres con valores humanos; por eso es que, en esos tiempos no había en la cultura Sapara el robo, la mentira e incluso no hubo problemas entre las comunidades, siempre tenían una vida bien consolidada entre las comunidades.

Hoy en día, estos valores tan importantes de la cultura Sapara, se van extinguiendo, por cuanto otras culturas ajenas han ingresado al territorio Sapara, implementado otras formas de valores y además, en los últimos años, los jóvenes Sapara de la comunidad de Wiririma, han emigrado hacia la ciudad de Puyo y otras ciudades y han adquirido anti valores, a partir de ello se han originado los problemas entre las familias, e incluso practican el robo y el alcoholismo.

<sup>14</sup> Morador de la comunidad de Wiririma

### 4.2.3 NORMAS

Las normas culturales de los Sapara, están relacionadas con el respeto de los elementos culturales, mismas que permitían establecer pautas, para regular el comportamiento, actitudes de los Sapara, con el propósito de mantener el equilibrio entre los seres humanos y la naturaleza.

Estas normas apuntan a: respetar lugares y animales sagrados, no entrar en casas ajenas cuando el dueño no está presente, no coger las cosas de las personas mayores sin su permiso, respetar a los **shimanu**, levantarse en la madrugada junto con los padres.

### 4.2.4 SANCIONES

Los Sapara tenían sus normas establecidas, mismas que aplicaban para establecer correcciones, cuando había incumplimiento de estas reglas, esto lo hacían para mejorar el comportamiento personal, para ello, eran encargados los **shimanu** y los ancianos que tenían paju.

Todo conflicto suscitado dentro de la familia o en la sociedad, se solucionaba a través de un diálogo, donde se llegaba a un mutuo acuerdo; como mediador en este proceso estaba siempre presente el **shimanu**; era una estrategia para solucionar los conflictos, para evitar en cierta forma el mal trato psicológico, se daban las pautas necesarias, para que tenga una vida digna.

En el caso de los jóvenes, que faltaban respeto a los lugares y animales sagrados, los padres acudían donde el **shimanu**, para que le aconseje y luego que aplique las correcciones correspondientes; el castigo consistía en poner ají en los ojos con el colmillo de jaguar; la forma de ejecutar la aplicación de la sanción era la siguiente: primero le aconsejaban, luego el shimanu soplaban en los ojos con ají masticado.

Si alguien cogía las cosas de las personas mayores sin su permiso, eran corregidos con ortiga, y le daban de tomar el sumo de tabaco; cuando los hijos no se levantaban junto con sus padres, inmediatamente les mandaban a bañar en el río y no le dejaban acercarse a la candela; cuando los niños tenían un comportamiento



grosero con su madre, le daban de tomar el sumo de tabaco por la nariz, los ancianos eran responsables de corregir a los varones, en cambio las ancianas se encargaban de las niñas.

Estas prácticas de correcciones culturales de la nacionalidad Sapara, actualmente en la comunidad de Wiririma, se aplican de vez en cuando, solamente en los problemas leves; si es un problema grave acuden a la justicia ordinaria.

#### **4.2.5 IDIOMA**

Existe la hipótesis, de acuerdo al etnólogo y lingüista Paul Rivet, (Rivet), de la lengua Sapara es de origen guaraní y que está emparentada con la lengua Miranyá. No obstante, no parecen existir argumentos contundentes que confirmen dicha hipótesis.

La lengua záparo o zápara (también llamada kayapwe) es una lengua SOV que pertenece a la familia zaparoana. Se halla extinta en Ecuador y en el Perú. Los primeros contactos con la etnia zápara se produjeron en 1667 (Reeve 1988). En 1850 Osculati calcula que la etnia se compone de unas 20.000 personas; apenas tres cuartos de siglo después, quedaban unos 1.000 individuos (Tessman 1930).

En aquel tiempo este idioma era practicado fluidamente, desde que incursionaron los agentes externos como: los caucheros, las guerras y contactos con la cultura Kichwa, los Sapara emperezaron a disminuir el uso de idioma oficial, por cuestiones de matrimonios, por falta de comunicación en la familia y aprendieron el Kichwa, entonces poco a poco fue dominando este idioma ajeno al idioma Sapara, por lo tanto, vive en la memoria de pocos ancianos.

A partir del año 2000, el idioma Sapara ha sido objeto de varios estudios de algunos investigadores, con el propósito de rescatar los fonemas existentes del idioma Sapara, practicados por pocos ancianos. Estas investigaciones tienen algunos vacíos por cuanto los hablantes nativos de esta lengua se han olvidado la mayor parte de su idioma. A pesar de encontrar estas dificultades se ha logrado determinar los fonemas vocálicos y tanto los fonemas consonánticos. Por consiguiente la lengua Sapara tiene tres vocales y 12 consonantes.



Hoy en día, el idioma Sapara, es practicado por un reducido número de personas en todo el territorio, esto es una amenaza fuerte que podría llevar a la extinción definitiva de este tesoro cultural. Particularmente como se hizo la investigación en la comunidad de Wiririma, el idioma Sapara se ha extinguido totalmente por falta de uso en la cotidianidad, por cuanto los Sapara que viven en esta comunidad hablan el Kichwa.

#### **4.2.6 COSTUMBRES Y TRADICIONES**

Los seres humanos creamos cultura; que son nuestra forma de pensar, de sentir y de actuar, la lengua que hablamos, nuestras creencias, la comida y el arte, son algunas expresiones de nuestra cultura.

Este conjunto de saberes y experiencias se transmite de generación en generación por diferentes medios; los niños aprenden de los adultos y los adultos de los ancianos; aprenden de lo que oyen y de lo que leen; aprenden también de lo que ven y experimentan por si mismos en la convivencia cotidiana.

Mediante la transmisión de sus costumbres y tradiciones, los Sapara intentan asegurar la continuidad de la cultura, para que las futuras generaciones consrven y practiquen los conocimientos ancestrales; conservar las tradiciones de una comunidad o de un país significa practicar costumbres, hábitos, formas de ser y modos de comportamiento de las personas.

La cultura Sapara tiene sus costumbres y tradiciones heredadas de nuestros ancestros y además en parte son practicadas hasta hoy día; por ejemplo, en algunas comunidades donde viven los Sapara, es costumbre levantarse a la madrugada, la forma de preparar la comida, chicha, ayunar durante y después de los partos, la selección de ciertos alimentos, comer los gusanos existente en la naturaleza, elaborar las cerámicas.

En cambio las tradiciones culturales de los Sapara, son la fiesta del mono gordo, que se rrealiza en cada año, esta fiesta se divide en dos partes: las mujeres se encargan



de preparar la chicha en abundancia, elaborar cerámicas de diferentes formas y los hombres son encargados de realizar la cacería durante una semana.

Las costumbres y tradiciones pierden vigencia cuando la gente no practica sus creencias, su modo de entender el mundo y el sentido de su vida; además son practicadas por un grupo muy reducido, esto hace que cada día esté quedado en la memoria de los ancianos.

#### 4.2.7 HISTORIA SAPARA

Según wikipedia<sup>15</sup>

Los Sapara tenían una gran extensión de territorio que aparentemente ocupaban, es la que refiere a su número. Castrcci dice que son 1.000. Osculati, viajero italiano que estuvo en América ecuatorial entre los años 1846 y 1848 dice: “la nación salvaje de los Sapara” está formado de no más de 20 a 25.00 individuos, según noticias obtenidas en el Ecuador. Ellos ocupan esa parte del territorio que está entre el río Napo y el Pastaza hasta la desembocadura del Curaray...” (Osculati, 2000, p., 22).

El último poblado Sapara que visita Osculati se llamaba Sinchichicta sobre el cual hay una noticia posterior referida por Cabodevilla; “he formado entre los Sapara una bella estación en Sinchichicta, donde viven unas 40 familias instruidas y bautizadas por mí”.

Esto confirma entonces que, eran uno de los grupos más numerosos y que ocupaban uno de los territorios más extensos dentro de la Amazonia ecuatoriana, incluso hasta el territorio que hoy hace parte del Perú; así Según Cabodevilla: “el Pastaza es el río de los Sapara, también lo es el Curaray, los Sapara dominan las riberas del Napo desde Ahuano al Yasuní. Este dato se refiere entre 1880 y 1890.

Cuatro siglos de historia marcados por la conquista española, la esclavitud, las epidemias, las conversiones forzosas, las guerras o la deforestación han diezclado a este pueblo. Sin embargo, pese a tantas amenazas, los Sapara han sabido

<sup>15</sup> [Wikipedia.org/wiki/idioma-zapara.](https://es.wikipedia.org/wiki/Idioma_Zapara)



preservar con obstinación sus conocimientos ancestrales. Gracias a los matrimonios con otros pueblos indígenas (Kichwa y mestizos), este pueblo ha logrado sobrevivir.

Pero esta dispersión implica también la pérdida de una parte de su identidad.

La situación actual del pueblo Sapara es crítica y no se excluye el riesgo de extinción. En 2001, el número de Sapara no superaba los 300 (200 en Perú y 100 en Ecuador), de los cuales sólo 5, de más de 70 años, hablan aún la lengua Sapara.

Los pocos Sapara que han quedado, se han internado en la selva en diferentes cuencas amazónicas, la mayor parte del grupo se encuentra asentada en las riberas de los ríos Conambo y Pindoyacu, formando pequeñas comunidades; entre ellas está Wiririma, donde funciona un CECIB de educación formal.

#### **4.2.8 COMUNICACIÓN SIMBÓLICA**

Según los informantes manifiestan, que los Sapara tenían una comunicación simbólica establecida dentro de la cultura, para ello, se empleaban los diferentes instrumentos dotados de la naturaleza. Una forma de comunicarse de larga distancia empleaban la corneta hecha de barro, este instrumento servía para anunciar un mensaje de mucha importancia por ejemplo, mordedura de culebra, ataques de enemigos, mingas comunitarias.

Además había otra forma de comunicar mediante la interpretación de los signos naturales, así mismo se utilizaban gritos y silbidos, estos medios de comunicación contenían varios significados, que ellos conocían y que les permitían comprender el mensaje verdadero, a continuación enlistamos los instrumentos de comunicación simbólica ancestral.

La corneta de barro, el silbido de pájaros, el humo, animales heridos, señales en árboles, quebrar las puntas del árbol.

La corneta es un instrumento hecho de barro, la cultura sapara se comunican de largas distancias, en caso de las mingas o cuando alguien llega en la comunidad y

estos mensajes tienen diferentes tonos de escuchar e interpretar el mensaje, las personas que viven lo saben todo.

El silbido del pájaro picaflor, según los sabios dicen que el pájaro picaflor da unos mensajes positivos y negativos, cuando el silbido dice pis, pis pasa un mensaje de buena suerte de cazar los animales y el mensaje negativo es cuando el picaflor pasa silvando en tres ocasiones dice algo va pasar con la persona una desgracia, este pájaro justamente anuncia cuando una persona esta pensando hacer una persona, por eso los Sapara cuando inportan el mensaje suelen pasar en la casa sin realizar el trabajo.

El humo tiene dos mensajes importantes, si alguien observa el humo en la selva es un señal que alguien esta en caza o tambien emite un mensaje que alguien hace una chacra.

Quebrar las puntas de las ramas de los arboles emite un mensaje que alguien se fue por ese lugar, los Sapara si ven estos señales deja de continuar el camino que sigue, esto en fin de no estorvar cuando alguien se fue a la cacería.

### **4.3 CLASES DE VALORES**

#### **4.3.1 ESPIRITUALES**

Los valores morales y espirituales de la nacionalidad Sapara, eran cultivados desde la antigüedad en la nacionalidad Sapara, estos valores se adquirían a través de los sueños, plantas, piedras, montañas, lagunas, cascadas y de los animales sagrados; cualquiera de estos espíritus naturales puede encarnar en el cuerpo de los hombres, mismos que son protectores de malas energías.

El cuerpo del hombre, por naturaleza requiere complementar el valor moral y espiritual, para poder desarrollarse de manera perfecta en el mundo natural; los Sapara poseían valores espirituales y morales, que ayudaban a mantener el equilibrio entre el mundo espiritual y el mundo material.

En la cultura Sapara, el **shimano** es la persona que posee los valores espirituales, esta ayuda a regular la estabilidad de vida de los actores sociales de la comunidad, a través de su conocimiento espiritual, para ello utiliza ayawasca.

#### 4.3.2 MATERIALES

Los materiales tienen un valor significativo, cada material juega un papel fundamental, dentro de la familia como en la sociedad, para los Sapara todos los materiales elaborados son bienes culturales como; la mukawa, tinaja, canasta, canoa, bodoquera y lanza.

Cada uno de ellos, posee un valor de uso, por ejemplo, la mukawa, es un instrumento para beber chicha, y con ello, resulta útil, el hombre constituye un valor material, es decir, un valor de uso, como es un trabajo del hombre, la mukawa, posee un valor de uso, además, representa un objeto de arte dotado de un valor estético, por su belleza, por cuanto, es inspirado por una mujer; dentro de la cultura Sapara, la mukawa no solo representa un simple material, sino también tiene un valor social.

Los valores materiales, no simplemente nos favorece para satisfacer las necesidades, sino que, nos sustenta la vida humana, los materiales son indispensables para la cultura, porque tiene al fondo un valor de uso cultural.

#### 4.3.3 FAMILIARES

La familia es la base fundamental donde se enseñan los primeros valores humanos, que servirán para la vida en la sociedad, las relaciones personales permiten mantener la estabilidad familiar; es por esto que en la familia se inicia la vida social.

La alegría es un valor que se siembra en el seno familiar, en la familia Sapara procuran ayudarse entre los miembros, para realizar las diferentes actividades, para satisfacer las necesidades de todos los actores sociales, esto permite tener éxito en las actividades.

La familia Sapara siempre busca el bien común, en esta parte el shimanu juega un papel importante, a través del trance con ayawaska, hace una limpia de las energías negativas en la familia y ofrece buenas energías, para que los miembros de la familia, tengan energías buenas en su vida; por lo general esta práctica permitía que siempre las familias Sapara vivan en armonía con la naturaleza, por eso, vivían felices en su territorio.

Uno de los valores más importante es el respeto hacia los demás miembros de la familia, los Sapara tenían una educación que formaba para vivir bien dentro de la comunidad, por eso eran muy respetuosos de las opiniones y sentimientos de los demás; existían normas establecidas, para respetar las cosas ajenas; es en el seno familiar, donde el niño aprende todos los valores humanos.

#### **4.3.4 PERSONALES**

Cada individuo tiene valores personales que adornan su personalidad, pero en la cultura Sapara los valores personales son transmitidos por parte de sus padres, mismos que transmiten a los niños, niñas y jóvenes desde la temprana edad, con esto, los jóvenes van adquiriendo una conducta, que esté de acuerdo con los patrones culturales de la nacionalidad Sapara.

Desde que nacemos, comenzamos a entrar en el mundo social, todo estos valores personales, se adquiere observando la forma de comportamiento de los padres y madres, según eso vamos adoptando y conviviendo conforme a nuestra edad, y cuando vayamos madurando en edad, vamos dando fe de lo bueno y lo malo que tenemos en nuestro interior.

Estos valores personales, practicados por nuestros abuelos Sapara, actualmente en la comunidad de Wiririma, la mayoría de las familias han dejado de practicar en su vida cotidiana, especialmente en la nueva generación, por cuanto han adquirido valores de otras culturas.

### 4.3.5 NATURALES

La cultura Sapara, posee un territorial muy extenso, en el que hay infinidad de espacios naturales de alto valor ecológico y cultural, sus paisajes tienen unos lugares bellos, la representatividad de sus ecosistemas o la singularidad de su flora y fauna, que poseen unos valores ecológicos, educativos y científicos, cuya conservación merece una atención preferente y se declara de interés general de la nación.

Toda la belleza, que ofrece la naturaleza, en el territorio Sapara, es conservada, durante miles de años por los ancestros Sapara, por cuanto, los Sapara no practicaban la tala indiscriminada de árboles, por eso, hasta la actualidad mantienen intactos los espacios naturales, porque saben que de ellos depende la vida de la nacionalidad Sapara, por lo tanto la naturaleza merece respeto.

El espacio natural, no es solo para el hombre, sino también para los animales, donde se desarrollan las actividades todos los seres existentes en la naturaleza; en ella están los lugares sagrados, las almas de los abuelos Sapara, desde allí vigilan la estabilidad de vida de las familias Sapara.

### 4.3.6 MANUAL PARA FORTALECER LA IDENTIDAD CULTURAL SAPARA

#### VESTIMENTA

##### ***Nombre***

Shiriapicha (prenda para vestir elaborada de llanchama)

##### ***Materiales para la elaboración***

Corteza de **Wistauki**, chambira, semillas de frutas, conchas del río.

### ***Proceso de elaboración***

Para la elaboración de **shiriapicha** es necesario realizar una serie de procesos; primero se saca la corteza del árbol en la luna tierna, los Sapara identifican dos clases de árbol de **Witsauki**, rojo y blanco, el árbol de preferencia para elaborar la prenda de vestir es el blanco; los Sapara tienen habilidad y técnica para sacar la corteza, el árbol debe ser mediano, de cincuenta centímetros de diámetro aproximadamente, se corta la medida que quieran elaborar la prenda, según la necesidad; para extraer la fibra utilizan un mazo de madera, mismo que sirve para golpear la corteza hasta que esté libre de impurezas, este proceso se realiza en el río y dura algunas horas y tienen mucho cuidado, para evitar que la fibra se rompa.

### ***Uso***

Esta prenda usaban en forma general, tanto hombres como mujeres, **shiriapicha** como vestimenta la utilizaban en todo momento y había otro tipo de **shiriapicha** exclusivamente para ceremonias, para la fiesta del mono gordo y también otra vestimenta **aciari**, que son elaboradas y adornadas con conchas del río.

En las fiestas las mujeres utilizaban el aposso y la namuënaca eran collares que, al estar confeccionados con ramas de vainilla y otras semillas olorosas, eran apreciados para las ocasiones festivas. Otras, tzamoricia, neanucia, tejidos con conchas fluviales servían para idéntico propósito. Unas y otras producían sonoridades según la cadencia del baile.

### ***Nombre***

Trampa para pájaros

### ***Materiales para la elaboración***

Hojas de palma, palos o ramas de los árboles, fibra de champira.

### ***Proceso de elaboración***

Los Sapara para atrapar pájaros y otros animales pequeños en la selva, lo hacen con trampas, para ello primero observan las huellas de los pájaros, para preparar esta trampa, lo hacen muy cuidadosamente sin dejar muchas huellas, primero se colocan las hojas en fila, en una extensión de 100 m. aproximadamente, dejando un espacio de 20 cm. de ancho; en cada espacio que dejan, colocan la piola, poniendo una rama de tres centímetros, misma que debe ser de un palo flexible, una vez ya colocadas las piolas se dobla el palo en forma de arco, en la tierra se ponen dos ganchitos donde se coloca una ramita al tope, capaz de que, cuando el pájaro pisa en la rama, el ganchito se baja y el pájaro queda atrapado.

### ***Uso***

Estos conocimientos son impartidos desde temprana edad, generalmente esta actividad la realizan las personas adultas, niños y jóvenes cuando tienen tiempo libre en las vacaciones, para este tipo de cacería, no se necesita de adquirir implementos en la ciudad, se lo realiza con elementos que nos ofrece la naturaleza, además evita la contaminación del ambiente.

### ***Nombre***

Numanuka (Bodoquera)

### ***Materiales para la elaboración***

Madera de palma (pambil, chonta, madera, cascara de bejuco seco, brea de árbol)

### ***Proceso de elaboración***

Para elaborar la **numanuka** (pukuna), primero se prepara la madera que tiene que secarse durante mucho tiempo, se prepara dos tiras de cinco centímetro de ancho, el largo está de acuerdo al gusto del fabricante; primero preparan el molde para hacer el orificio por donde se colocan las flechas, luego le pasan una tira bien delgada, eso ayuda a formar el canal en donde ponen la arena muy fina, se ala

constantemente, luego de terminar todo se envuelve con la corteza de un bejuco raspado bien delgado, que unir las dos tiras, finalmente se cubre con la brea extraída de un árbol, una vez ya terminado el proceso prueban poniendo la flecha, si la flecha sale desviada en el lanzamiento, nuevamente introducen la tira en el orificio hasta que quede bien pulido el canal por donde se introduce la flecha.

### **Uso**

Este instrumento se utiliza para matar animales como: monos, pájaros, sajinos y demás animales pequeños que existen en la zona, es un instrumento que no emite sonido al momento de utilizarlo, los animales no se percatan de la presencia del cazador, hasta cuando son impactados por el dardo con veneno.

### **Nombre**

Cerámica

### **Materiales para la elaboración**

Barro, tierra negra, barro blanco, barro amarillo, cera de miel de abeja, corteza de árbol, piedra.

### **Proceso de elaboración**

Para elaborar la cerámica las mujeres Sapara primero se proveen de la arcilla, misma que la consiguen en las riberas de los ríos, llevan a sus casas, esperan un tiempo hasta que pierda una cierta cantidad de agua, luego moldean las figuras según el gusto de cada mujer, una vez moldeado le dejan dos días hasta que quede duro, luego pintan con el barro amarillo y pulen con una piedrita ovalada, después hacen figuras para adornar las piezas, según el gusto de la mujer Sapara, la kaushima la adornan con figuras dedicadas al esposo, puesto que es la persona importante en la familia o en los festejos de la fiesta del mono gordo, ceremonia que la realizan cada año; una vez ya terminado el moldeado, asan en la candela durante una hora y luego le cubren con brea o con cera de miel de abaja.



## **Uso**

El uso que le dan a la cerámica es muy variado, **asashiatsa** sirven para brindar kasuma y la kaushima es para preparar el alimento o para guardar kasuma (chicha o masato). Las mujeres Sapara para las ceremonias elaboran kaushima pequeñas para servir la chicha.

## **Nombre**

Construcción de **itia** (casa)

## **Materiales para la elaboración**

Guambula, pambil, hojas, maderas, tiras de pambil partidos, sogá etc.

## **Proceso de elaboración**

Los Sapara para construir la casa (itia), primero buscan los árboles de guambula<sup>16</sup>, para preparar cuatro postes, mismos que tienen que tener una altura de dos metros, dependiendo de la necesidad, luego buscan chontas<sup>17</sup> maduras, para sacar tiras largas y delgadas, que se utiliza para ir tegiendo las hojas de palma; una vez que está cosntruida la estructura del techo, proceden a recoger hojas de palmas para tejer el techo, proceso que se lo realiza cuando las hojas están frescas, por efectos de flexibilidad; hay diferentes formas de tejer la casa, una vez que está terminado el techo, buscan en la selva madera de chonta, con ayuda del hacha adecúan una especie de estera, material que está listo para hacer el piso, la mayoría de las casas Sapara es cuadrada, es abierta no tiene paredes, como lo hacen otras culturas, esta actividad la realizan mediante la minga durante varios días, una vez concluido el trabajo, el dueño hace una invitación a las familias para celebrar, para ello el dueño de la casa prepara varias tinajas de chicha, esta fiesta dura dos o tres días, según la cantidad chicha.

<sup>16</sup> Especie maderable de la amazonía muy dura y resistente al agua

<sup>17</sup> Es una especie de palma que tiene una madera muy dura, que utilizan para hacer las viviendas

## **Uso**

La mayoría de las familias Sapara, acostumbran a vivir en familia ampliada, esto es que en ella viven los hijos casados, yernos, abuelos, todos tienen derecho a usar la casa y respetar la cosas ajenas; para asuntos de alimentación, comparten los alimentos sin ningún problema, todos trabajan y aportan de diferente forma para garantizar la dieta de alimentación. Algo importante de destacar es, que este tipo de vivienda es muy recomendada en el sector, por cuanto por ser una zona caliente, bajo el techo de hojas el ambiente es fresco.

## **Nombre**

*La minga*

Esta actividad es algo que las nacionalidades de la amazonía, han venido practicando durante toda la vida, con la finalidad de realizar las actividades con alegría, compartir todos los trabajos, para que el esfuerzo sea menor; esto no es la excepción en la nacionalidad sapara, siempre este recurso, para optimizar la fuerza de trabajo.

## **Proceso de la minga**

Para el mundo Sapara la minga es una actividad de diversión y un diálogo, donde comparte conocimientos y prácticas culturales. Para organizar una minga, primero se organizan en la casa, mediante una planificación oral, el siguiente día durante las primeras horas de la mañana, -es bien difícil poder determinar horas, por cuanto la forma de administrar el tiempo no es lineal sino cíclica-; visitan a las familias en sus casas, asegurando que no quede ninguna sin visitar e invitar a la fiesta de la minga, la invitación esta dirigida a todos y todas; esto es mujer, niños, jóvenes, ancianos.

Cuando es el día de la minga el dueño de la minga, organiza muy por la mañana esto es desde horas de la madrugada, para recibir a los invitados; esperan abundante chicha, para dar de beber a los invitados. En la cultura sapara, es costumbre, primero brindar chicha a los invitados, durante 3 o 4 horas, espacio que sirve para hacer bromas, reírse, en fin vivir un ambiente festivo, luego salen junto al

dueño de la minga a realizar la actividad motivo de la minga, por lo general limpieza del espacio para el cultivo de los productos, jalar canoa, recoger hojas para tejer el techo de la casa, transportar la amdera para la casa, en fin depende de la necesidad de quien invita; pero solo laboran por un tiempo de dos o tres horas, aproximadamente; luego de esto, regresan a la casa del dueño de la minga, donde quien invitó ofrece alimentos y continúa brindando la chicha, hasta embriagarse; al siguiente día, continúa el festejo, suelen decir vamos al “concho” así continúan durante dos días.

### **Uso**

Este recurso, se lo utiliza, para realizar actividades tanto familiares como comunitarias, es una práctica de valores, donde lo que prima es la ayuda mutua, la solidaridad.

### **Nombre**

#### *Matrimonio Sapara*

Es el proceso que realizaban los ancestros de la nacionalidad, para formar las parejas.

#### ***El proceso de matrimonio Sapara***

Para realizar el matrimonio Sapara, primero los familiares de las dos familias deben tener un acuerdo, esto es por parte de los padres de los jóvenes, la mayor parte de las parejas se casan sin la etapa de enamoramiento, son matrimonios a simple vista, esto es, cuando realizan las mingas o en las fiestas del mono gordo; para esto es el sabio e la comunidad, quien les da buenos consejos, luego los familiares de la chica tienden las hojas de plátano donde les hacen acostar a la pareja y les cubren con una prenda, esta ceremonia la hacen en horas de la noche, toman mucha chicha hasta tres días y al día siguiente la pareja se va a la cacería; los padres de la chica esperan su retorno, para saber si es cazador, situación que la verifican si trae

abundantes animales muertos, costumbre que siempre hacen, para verificar si en verdad el joven, puede mantener a su esposa y la familia.

### ***Nombre***

Ceremonia de curación

### ***Materiales de curación***

Ayawaska, tabaco, hojas de plantas medicinales y otros más.

### ***Proceso de curación***

Cuando alguien de la familia se enferma, el dueño del paciente se va a hablar con el shaman, para pedirle de favor que le ayude; cuando ya acepta ayudar, llevan al paciente a la casa de shaman, primero el shaman ingiere ayaguaska, cuando entra en trance, el shaman hace los ritos shamanicos ,para concentrar las fuerzas espirituales y su cosmovision en el espacio exterior, para poder curar al paciente, primero diagnostica la enfermedad que tiene el paciente, luego lo avienta con hojas de bambú amarrado, toma el zumo de tabaco, para succionar en la parte donde tiene las dolencias, si la enfermedad del paciente es grave, le sopla en la corona del paciente, con el fin de poner darle fortaleza, para que supere la causa el dolor, este proceso dura de dos a cuatro horas, según la gravedad del paciente; una vez terminada la curación, el shaman le prohíbe el consumo los alimentos que pueden hacer daño al paciente, le hace ayunar hasta por un mes, según el criterio del shaman, si no cumplen con estas prohibiciones, puede harerle daño al cuerpo de shaman, cuando el paciente come los alimentoso como: carne de chanco, sajino y los monos, también el paciente puede volver a enfermarse; por esta razón el paciente, debe cumplir estrictamente la recomendación del saman.



## CAPÍTULO V

### 5.1 CONCLUSIONES

Al finalizar el presente trabajo de investigación de monografía, relacionada con la identidad cultural de la nacionalidad Sapara, se concluye que en la comunidad de Wiririma no se está fortaleciendo, por cuanto los actores sociales han dejado de practicar los concomimientos ancestrales, esto hace que cada vez vayan desapareciendo las buenas prácticas, y se fortalezca la cultura kichwa.

Los actores sociales están preocupados por la situación actual de su identidad cultural, por cuanto los niños, niñas y jóvenes, no están identificados como Sapara, por cuanto los padres no están transmitiendo los conocimientos culturales de la nacionalidad Sapara.

Las pocas personas de la nacionalidad Sapara, que viven en la comunidad de Wiririma, conservan en una mínima parte los conocimientos ancestrales; y, mismos que muy poco son practicados en la cotidianidad, tampoco existen los utensilios que identifican a la nacionalidad Sapara, para que los docentes puedan enseñar a los niños y niñas; por eso hay la tendencia a desaparecer definitivamente, comprometiendo seriamente la identidad cultural Sapara, en la comunidad de Wiririma, si no se realizan acciones tendientes a revalorizar todos los elementos culturales.

### 5.2 RECOMENDACIONES

Se recomienda que la **NASE**<sup>18</sup> elabore un proyecto de rescate y conservación de la identidad cultural Sapara, para fortalecer la identidad de los actores sociales en general y se trabaje para mejorar prácticas de vida, haciendo efectivo el fortalecimiento de la identidad de la nacionalidad Sapara.

---

<sup>18</sup> Organización de la Nación Sapara del Ecuador.



Es necesario realizar un estudio del árbol genealógico de las familias que habitan el territorio de la nacionalidad Sapara, a fin de identificar científicamente, quienes somos y de dónde venimos, situación que permitirá mejorar la identidad.

Socializar los resultados de esta investigación a los docentes, administradores, de los circuitos educativos, para que en los CECIBs todos los actores sociales pongan en práctica, incorporando al programa de educación básica.



## BIBLIOGRAFÍA

- ADDINE, F. Et al., (2004) “Caracterización del modo de actuación del profesional de la educación Revista Varona,” La Habana.
- Alfonso, I. et., (2006) “Avances y Perspectiva de la investigación del proceso”. Editorial Félix Varela, La Habana.
- ÁLVAREZ de Zayas, C. (1989). “Fundamentos Teóricos de la educación del proceso docente en Educación Superior Cubana.” Editorial, Félix Varela la Habana.
- ANDRADE, Carlos, Diccionario Trilingue Zaparra. Quito, Abya- Yala, 1999.
- CEPES de la uclv, (2006) “La guía formativa” UCLV, Cuba. Acddido (25-4-09):
- GONZÁLEZ, Ignacio. 1999 “Conservación de Bienes Culturales, Cátedra”.
- MOYA, Alba. 2007 “Los aritiakus, hijos e hijas del mono colorado” UNESCO, Quito- Ecuador.
- OSCULATI, Cayetano, 2000. Exploraciones de las regiones ecuatoriales en los años 1046-1848, ediciones Abya – Yala.
- TAIPE, Néstor. “es doctor en antropología por la Escuela Nacional de Historia y Antropología, ENAH, de México”.

## CONSULTA WEB:

<http://www.eumed.net/libros-gratis/2012a/1171/tradicion.html>

[Definición de creencia - Qué es, Significado y Conceptohttp://definicion.de/creencia/#ixzz2hiu0Rxct](http://definicion.de/creencia/#ixzz2hiu0Rxct)

<http://es.thefreedictionary.com/utensili>

[http://es.scrib.com/doc/367113/Identidad- Cultural-PAF- Ensayo.](http://es.scrib.com/doc/367113/Identidad- Cultural-PAF- Ensayo)

<http://definicion.de/costumbres/#ixzz2en6TJu5z>

<http://www.slideshare.net/sanchitos/conceptos-bsicos-de-los-valores>

<http://www.valoresmorales.net/2012/07/que-son-los-valores-personales/>

<http://www.buenastareas.com/ensayos/Valores Socioculturales/177844.html>



# ANEXOS





**ANEXO 1**

**ENCUESTA PARA ACTORES SOCIALES**

**Nombres y apellidos del encuestado**.....

**Lugar y fecha**.....

**FICHA N°**.....

Instructivo: Antes de contestar los ítems considerados, lea detenidamente y de acuerdo al nivel que considera necesario marque (x) en cual quiera d los casilleros, y debe marcarse en un solo casillero.

Alternativa (si) o (no)

- |   |               |
|---|---------------|
| 1. ¿Sabe los mitos de su cultura Saapra?                        | SI ( ) NO ( ) |
| 2. ¿Conoces los instrumentos de su cultura Sapara?              | SI ( ) NO ( ) |
| 3. ¿Conoces la vestimenta Sapara?                               | SI ( ) NO ( ) |
| 4. ¿Usted sabe las normas y sanciones de la cultura Sapara?     | SI ( ) NO ( ) |
| 5. ¿Conoces las sabidurías ancestrales?                         | SI ( ) NO ( ) |
| 6. ¿Usted sabe la historia de su cultura Sapara?                | SI ( ) NO ( ) |
| 7. ¿Usted valora su identidad cultural Sapara?                  | SI ( ) NO ( ) |
| 8. ¿Conoces los utensilios de la cocina Sapara?                 | SI ( ) NO ( ) |
| 9. ¿Usted habla la lengua Sapara?                               | SI ( ) NO ( ) |
| 10. ¿Usted te identificas como Sapara                           | SI ( ) NO ( ) |
| 11. ¿Conoces la técnica de caza y pesca de su cultura?          | SI ( ) NO ( ) |
| 12. ¿Usted transmite los conocimientos de su cultura a su hijos | SI ( ) NO ( ) |
| 13. ¿Usted aun tantie su costumbre ancestral Sapara?            | SI ( ) NO ( ) |
| 14. ¿Conoces los valore de la cultura Sapara?                   | SI ( ) NO ( ) |
| 15. ¿Usted sabes elaborar la cerámica?                          | SI ( ) NO ( ) |
| 16. ¿Cree usted quela kallana es propio de la cultura Sapara?   | SI ( ) NO ( ) |
| 17. ¿Conoces los símbolos de su cultura Sapara?                 | SI ( ) NO ( ) |



## ANEXO 2

### ENCUESTA PARA ESTUDIANTES

**Nombres y apellidos del encuestado**.....

**Lugar y fecha**.....

**FICHA N°** .....

Instructivo: Antes de contestar los ítems considerados, lea detenidamente y de acuerdo al nivel que considera necesario marque (x) en cual quiera de los casilleros, y debe marcarse en un solo casillero.

Alternativa (si) o (no)

- |  |               |
|--|---------------|
| 1. ¿Conoces la artesanía Sapara?                         | SI ( ) NO ( ) |
| 2. ¿Conoces la vestimenta Sapara?                        | SI ( ) NO ( ) |
| 3. ¿Usted habla la lengua Sapara?                        | SI ( ) NO ( ) |
| 4. ¿Será importante mantener su identidad cultural?      | SI ( ) NO ( ) |
| 5. ¿Usted valora su gastronomía Sapara?                  | SI ( ) NO ( ) |
| 6. ¿Sabe los mitos y cuentos Sapara?                     | SI ( ) NO ( ) |
| 7. ¿Conoces las normas y sanciones de la cultura Sapara? | SI ( ) NO ( ) |
| 8. ¿Conoces los mitos de origen de la cultura Sapara?    | SI ( ) NO ( ) |
| 9. ¿Valoras las creencias de la cultura Sapara?          | SI ( ) NO ( ) |
| 10. ¿Usted valora la lengua Sapara?                      | SI ( ) NO ( ) |



---

## ANEXO 3

### NÓMINA DE ESTUDIANTES

1. Basilio Francisco Mucushigua Aranda
2. Rina Martha Santi Escobar
3. Jhonny Homero Santi Escobar
4. Delfin Ulbio Aguinda Santi
5. Emerson Rober aguinda Santi
6. Sandi Sanchik Escobar Aguinda
7. Darwin Javier Arias Aguasanta
8. Nushikia Tamara Nango Santi
9. Ninfa Nayeli Santi Escobar
10. Senaida Magali Aguinda Santi